Multi-CD control High power CD Cassette player with FM/AM tuner

Syntoniseur FM/AM et lecteur de CD/Cassette, “Puissance élevée”, avec contrôleur pour lecteur de CD à chargeur

ENGLISH

FRANÇAIS

SUPER TUNER III

Operation Manual

FH-P4400

Mode d’emploi

Pioneer

Contents

Dear Customer 3

Key Finder 4
- Head Unit
- Remote Controller

Before Using This Product 5
About This Product 5
About This Manual 5
Important 5
Resetting the Microprocessor.....5
Precaution 6
After-sales Service for Pioneer Products 6

Remote Controller and Care 7
Using the Remote Controller 7
Battery 7

Basic Operation 9
To Listen to Music 9
Basic Operation of Built-in CD Player 11
- Disc Loading Slot
- Switching the Display
- Eject
- Track Search and Fast Forward/Reverse

Basic Operation of Tuner 13
- Manual and Seek Tuning
- Band
- Preset Tuning

Basic Operation of Cassette Player 14
- Cassette Loading Slot
- Fast Forward/Rewind and Music Search
- Eject
- Direction Change

Basic Operation of Multi-CD Player 15
- Track Search and Fast Forward/Reverse
- Disc Search
- Disc Number Search (for 6-Disc, 12-Disc types)

Corresponding Display Indications and Buttons 16
Entering the Function Menu 16
Function Menu Functions 17
Entering the Detailed Setting Menu 19
Detailed Setting Menu Functions 20

Tuner Operation 21
- Local Seek Tuning (LOCAL)
- Best Stations Memory (BSM)

Using the Built-in CD Player 22
- Repeat Play (REPEAT)
- Random Play (RANDOM)
- Scan Play (T.SCAN)
- Pause (PAUSE)
- Disc Title Input (TITLE IN)

Using the Cassette Player 24
- Repeat Play (REPEAT)
- Scan Play (SCAN)
- Blank Skip (B.SKIP)
- Radio Intercept (RI)
- Dolby B NR (B NR)

Using Multi-CD Players 26
- Repeat Play (REPEAT)
- Random Play (RANDOM)
- Scan Play (SCAN)
- Pause (PAUSE)

ITS (Instant Track Selection) 28
- ITS Programming (ITS)
- ITS Play (ITS.PLAY)
- Erase a Track Program
- Erase a Disc Program

Disc Title 30
- Disc Title Input (TITLE IN)
- Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)
- Displaying Disc Title or Music Group

Compression and DBE (COMP) 32
- COMP/DBE ON/OFF Switching

CD TEXT Function (for CD TEXT compatible type) 33
- Title Display Switching
- Title Scroll

Playing Discs on a 50-Disc Type Multi-CD Player 34
- Disc Number Rough Search
- Frequency Play (FREQ-P)
- Music Group Play
- “ABC” Disc Title Search (ABC SEARCH)
- Ejecting a Single Disc

Audio Adjustment 38
Selecting the Equalizer Curve 38
Entering the Audio Menu 38
Audio Menu Functions 39
- Balance Adjustment (FADER)
- Bass/Treble Adjustment (BASS, TREBLE)
- Loudness Adjustment (LOUD)
- Subwoofer Output (SUB.W)
- Subwoofer Setting Adjustment (80Hz)
- Front Image Enhancer Function (FIE)
- Source Level Adjustment (SLA)

Initial Setting 43
Entering the Initial Setting Menu 43
Initial Setting Menu Functions 44
- Setting the Time
- Setting the Calendar
- Setting the "M-CD" Display (M-CD)
- Switching the AUX Mode (AUX)
- Setting the Dimmer (DIMMER)

Other Functions 46
Switching Between Spectrum Analyzer Display and Side Bar Display 46
- Switching to Spectrum Analyzer Display
- Switching to Side Bar Display

Using the PROGRAM Button (PGM-FUNC) 47
- Setting the PROGRAM Button
- Using the PROGRAM Button

Volume Attenuator 49
Switching the Display 49
About the Demonstration Mode 49
Using the AUX Source 50
- Selecting the AUX Source
- AUX Title Input

CD Player and Care 51
Precaution 51
Built-in CD Player's Error Message 51

Cassette Player and Care 52
Precaution 52
- About the Cassette Player
- About Cassette Tapes

Cleaning the Head 52

Specifications 53

ENGLISH

Dear Customer:

Selecting fine audio equipment such as the unit you've just purchased is only the start of your musical enjoyment. Now it's time to consider how you can maximize the fun and excitement your equipment offers. This manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion—and, most importantly, without affecting your sensitive hearing.

Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

To establish a safe level:

- Start your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.

Once you have established a comfortable sound level:

- Set the dial and leave it there.

Taking a minute to do this now will help to prevent hearing damage or loss in the future. After all, we want you listening for a lifetime.

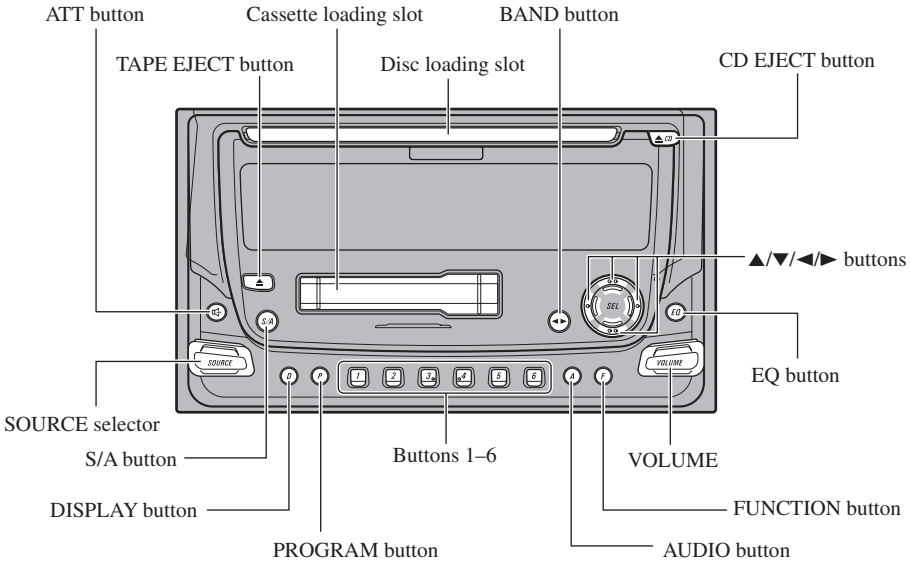
We Want You Listening For A Lifetime

Used wisely, your new sound equipment will provide a lifetime of fun and enjoyment. Since hearing damage from loud noise is often undetectable until it is too late, this manufacturer and the Electronic Industries Association's Consumer Electronics Group recommend you avoid prolonged exposure to excessive noise. This list of sound levels is included for your protection.

Decibel Level	Example
30	Quiet library, soft whispers
40	Living room, refrigerator, bedroom away from traffic
50	Light traffic, normal conversation, quiet office
60	Air conditioner at 20 feet, sewing machine
70	Vacuum cleaner, hair dryer, noisy restaurant
80	Average city traffic, garbage disposals, alarm clock at two feet.
THE FOLLOWING NOISES CAN BE DANGEROUS UNDER CONSTANT EXPOSURE	
90	Subway, motorcycle, truck traffic, lawn mower
100	Garbage truck, chain saw, pneumatic drill
120	Rock band concert in front of speakers, thunderclap
140	Gunshot blast, jet plane
180	Rocket launching pad

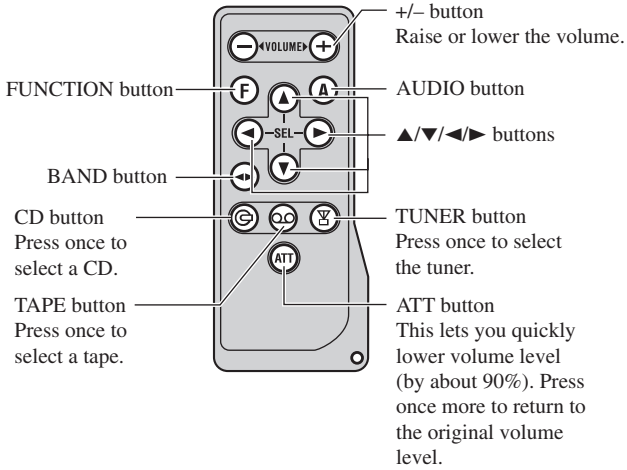
Information courtesy of the Deafness Research Foundation.

Head Unit



Remote Controller

A remote controller that enables remote operation of the head unit is supplied.
Operation is the same as when using buttons on the head unit.


+/– button
Raise or lower the volume.
FUNCTION button
AUDIO button
▲/▼/◄/► buttons
BAND button
CD button
Press once to select a CD.
TUNER button
Press once to select the tuner.
TAPE button
Press once to select a tape.
ATT button
This lets you quickly lower volume level (by about 90%). Press once more to return to the original volume level.

About This Product

The tuner frequencies on this product are allocated for use in North America. Use in other areas may result in improper reception.

About This Manual

This product features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All are designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual is intended to help you benefit fully from their potential and to maximize your listening enjoyment.
We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this product. It is especially important that you read and observe the “Precaution” on the next page and in other sections.
This manual explains head unit operation. You can perform the same operations with the remote controller. The remote controller enables one-touch source changing, a function not provided on the head unit.

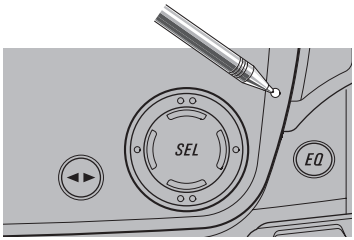
Important

The serial number of this device is located on the bottom of this product. For your own security and convenience, be sure to record this number on the enclosed warranty card.

Resetting the Microprocessor

The microprocessor must be reset under the following conditions:
When using this product for the first time after installation.
When the product fails to operate properly.
When strange (incorrect) messages appear on the display.

- **To reset the microprocessor, press the RESET button on the head unit with a pen tip or other pointed instrument.**



Precaution

CAUTION: USE OF CONTROL OR ADJUSTMENT OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

CAUTION: THE USE OF OPTICAL INSTRUMENTS WITH THIS PRODUCT WILL INCREASE EYE HAZARD.

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough for outside sounds to be audible.
- Protect the product from moisture.
- If the battery is disconnected, the preset memory will be erased and must be reprogrammed.

After-sales Service for Pioneer Products

Please contact the dealer or distributor from where you purchased the product for its after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the companies listed below:

Please do not ship your product to the companies at the addresses listed below for repair without advance contact.

■ U.S.A.

Pioneer Electronics Service, Inc.
CUSTOMER SERVICE
DEPARTMENT
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801
800-421-1404

■ CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SERVICE DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

For warranty information please see the Limited Warranty sheet included with your product.

Using the Remote Controller

This product is equipped with a remote controller for convenient operation.

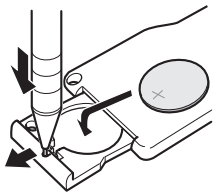
- Point the remote controller in the direction of the front panel to operate.

Precaution:

- Do not store the remote controller in high temperatures or direct sunlight.
- The remote controller may not function properly in direct sunlight.
- Do not let the remote controller fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Battery

- **Slide the tray out on the back of the remote controller and insert the battery with the (+) and (–) poles pointing in the proper direction.**



Replacing the Lithium Battery:

- Use only lithium battery “CR2032”, 3 V.

Precaution:

- Remove the battery if the remote controller is not used for a month or longer.
- If the event of battery leakage, wipe the remote controller completely clean and install a new battery.

⚠ WARNING:

- Keep the Lithium Battery out of reach of children. Should the Battery be swallowed, immediately consult a doctor.

⚠ CAUTION:

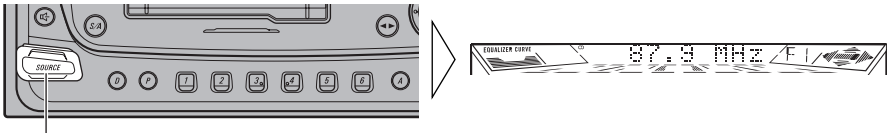
- Do not recharge, disassemble, heat or dispose of battery in fire.
- Use a CR2032 (3 V) Lithium Battery only. Never use other types of battery with this product.
- Do not handle the battery with metallic tools.
- Do not store the Lithium Battery with metallic materials.
- Dispose of the used Lithium Battery, in compliance with applicable laws and regulations.
- Always check carefully that you are loading battery with its (+) and (–) poles facing in the proper directions.

To Listen to Music

The following explains the initial operations required before you can listen to music.

Note:
- Loading a disc in this product. (Refer to page 11.)
- Loading a cassette in this product. (Refer to page 14.)

1. Select the desired source. (e.g. Tuner)



Each press (up or down) changes the Source ...

■ Head Unit

Each press of the SOURCE selector selects the desired source in the following order:
Built-in CD player → Tuner → Tape → Multi-CD player → External Unit → AUX

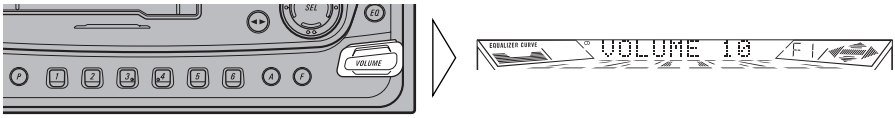
■ Remote Controller

Each press of the button selects the desired source in the following order:

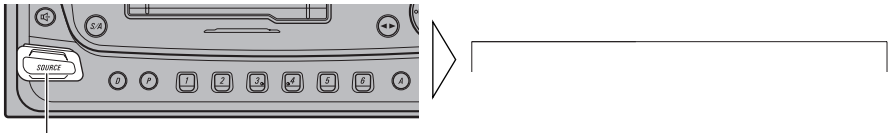
TUNER button	: Tuner → OFF
TAPE button	: Tape → AUX → OFF
CD button	: Built-in CD player → Multi-CD player → OFF

Note:
- External Unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this product. Only one External Unit can be controlled by this product.
- In the following cases, the sound source will not change:
  * When a product corresponding to each source is not connected to this product.
  * When no disc is set in this product.
  * When no tape is set in this product.
  * When no magazine is set in the Multi-CD player.
  * When the AUX (external input) is set to OFF. (Refer to page 45.)
- When this product's blue/white lead is connected to the car's Auto-antenna relay control terminal, the car's Auto-antenna extends when this product's source is switched ON. To retract the antenna, switch the source OFF.

2. Raise or lower the volume.



3. Turn the source OFF.



Hold for 1 second (up or down position)

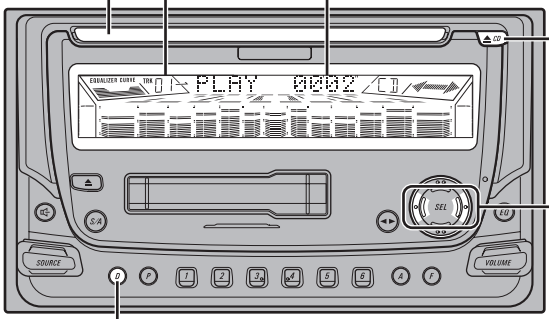
Basic Operation of Built-in CD Player

Disc Loading Slot

The Built-in CD player plays one standard 12 cm or 8 cm (single) CD at a time. Do not use an adapter when playing 8 cm CD.

Track Number Indicator

Play Time Indicator



Switching the Display

Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
Playback mode (Elapsed play time) → Disc Title

Note:

- If you switch displays when disc titles have not been input, “NO TITLE” is displayed.

Eject

Note:
- The CD function can be turned ON/OFF with the disc remaining in this product. (Refer to page 9.)
- Discs left partially inserted after ejection may incur damage or fall out.

Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing

Note:
- If a disc cannot be inserted fully or playback fails, make sure the recorded side is down. Press the CD EJECT button and check the disc for damage before reinserting it.
- If a CD is inserted with the recorded side up, it will be ejected automatically after a few moments.
- If the Built-in CD player cannot operate properly, an error message (such as "ERROR-14") appears on the display. Refer to "Built-in CD Player's Error Message" on page 51.
- The Built-in CD player is not equipped with CD TEXT function.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

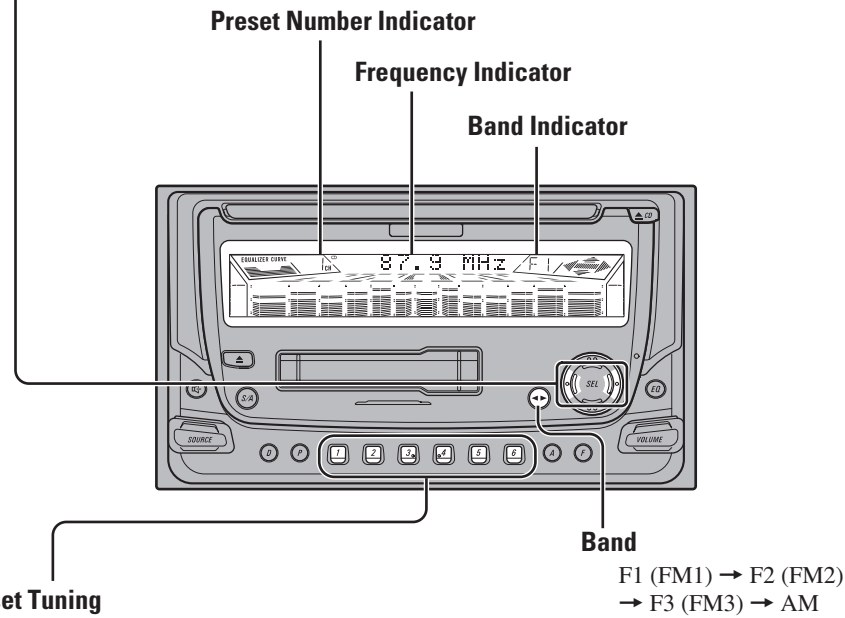
Basic Operation of Tuner

Manual and Seek Tuning

- **You can select the tuning method by changing the length of time you press the ◄/► button.**

Manual Tuning (step by step)	0.3 seconds or less
Seek Tuning	0.3 – 2 seconds
Manual Tuning (continuously)	2 seconds or more

Note:
- Stereo indicator "◯" lights when a stereo station is selected.



- **You can memorize broadcast stations in buttons 1 through 6 for easy, one-touch station recall.**

Preset station recall	2 seconds or less
Broadcast station preset memory	2 seconds or more

Note:
- Up to 18 FM stations (6 in F1 (FM1), F2 (FM2) and F3 (FM3)) and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use the ▲ or ▼ buttons to recall broadcast stations memorized in buttons 1 through 6.

Basic Operation of Cassette Player

Cassette Loading Slot

Note:
- "METAL" appears on the display for 2 seconds when a metal or chrome tape is inserted. Nothing is displayed for a normal tape.

Fast Forward/Rewind and Music Search

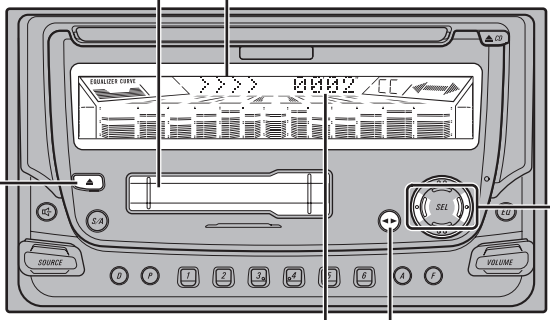
- **Each press of the ► button selects Fast Forward or Forward-Music Search.**

  FF (Fast Forward) → F-MS (Forward-Music Search) → Normal Playback

- **Each press of the ◄ button selects Rewind or Rewind-Music Search.**

  REW (Rewind) → R-MS (Rewind-Music Search) → Normal Playback

Note:
- Fast Forward/Rewind and Music Search can be canceled by pressing the BAND button.



Note:
- The Tape function can be turned ON/OFF with the cassette tape remaining in this product. (Refer to page 9.)

Note:
- The continuous playback time count starts at "00'00"" at the following times.
  - * When a tape is inserted.
  - * When the tape direction is changed.
  - * When you rewind the tape side currently playing back to the beginning.
- The continuous playback time count is halted when fast-forwarding/rewinding and while the Music Search function is operating.

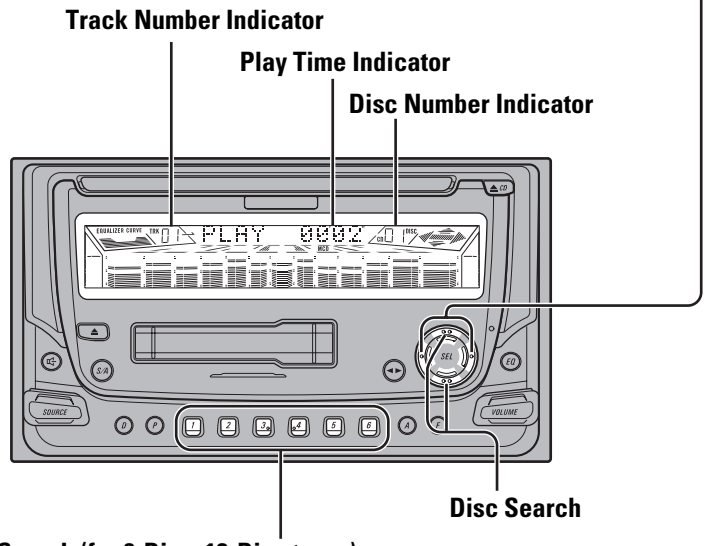
Basic Operation of Multi-CD Player

This product can control a Multi-CD player (sold separately).

Track Search and Fast Forward/Reverse

- **You can select between Track Search or Fast Forward/Reverse by pressing the ◄/► button for a different length of time.**

Track Search	0.5 seconds or less
Fast Forward/Reverse	Continue pressing



- **You can select discs directly with the 1 to 6 buttons. Just press the number corresponding to the disc you want to listen to.**

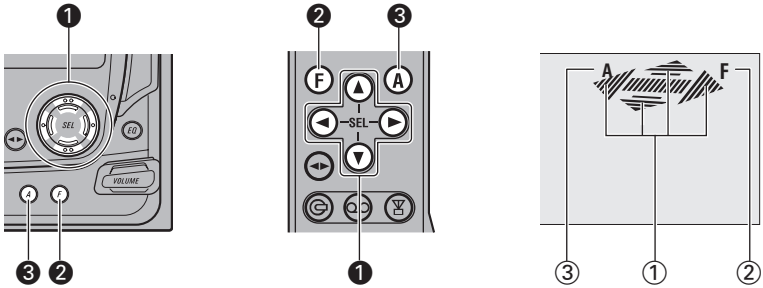
Note:
- When a 12-Disc Multi-CD Player is connected and you want to select disc 7 to 12, press the 1 to 6 buttons for 2 seconds.

Note:
- The Multi-CD player may perform a preparatory operation, such as verifying the presence of a disc or reading disc information, when the power is turned ON or a new disc is selected for playback. “READY” is displayed.
- If the Multi-CD player cannot operate properly, an error message such as “ERROR-14” is displayed. Refer to the Multi-CD player owner’s manual.
- If there are no discs in the Multi-CD player magazine, “NO DISC” is displayed.

Corresponding Display Indications and Buttons

This product's display features Key Guidance Indicators. These light to indicate which of the ▲/▼/◄/►, FUNCTION and AUDIO buttons you can use. When you're in the Function Menu (refer to next section), Detailed Setting Menu (refer to page 19), Initial Setting Menu (refer to page 43) or Audio Menu (refer to page 38), they also make it easy to see which ▲/▼/◄/► buttons you can use to switch functions ON/OFF, switch repeat selections and perform other operations.
Indicator and corresponding buttons are shown below.

■ Head Unit **■ Remote Controller** **■ Display**



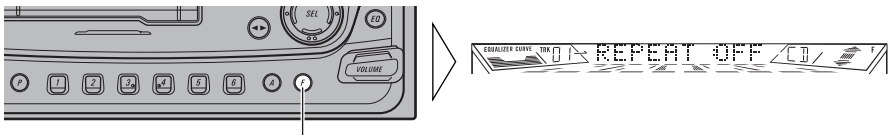
When ① is lit in the display, perform appropriate operations with the ❶ buttons.
When ② is lit in the display, it indicates that you are in the Function Menu, Detailed Setting Menu or Initial Setting Menu. You can switch between each of these menus and between different modes in the menus using button ❷ on the head unit or remote controller.
When ③ is lit in the display, it indicates you are in the Audio Menu. You can switch between modes in the Audio Menu using button ❸ on the head unit or remote controller.

Entering the Function Menu

The Function Menu lets you operate simple functions for each source.

Note:
- After entering the Function Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Function Menu is automatically canceled.

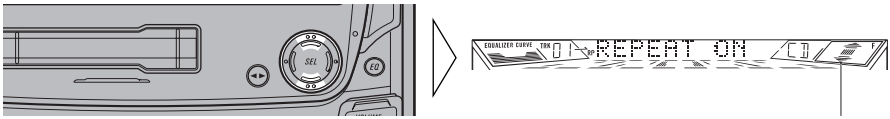
1. Select the desired mode in the Function Menu. (Refer to next section, "Function Menu Functions".)



Each press changes the Mode ...

Continued overleaf.

2. Operate a mode. (e.g. Repeat Play)



The button used and the operation it performs are indicated by the key guidance indicator. Press the ▲ button to switch the key guidance indicator ON, and the ▼ button to switch it OFF.

3. Cancel the Function Menu.

Function Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Function Menu. The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Best Stations Memory (BSM)	▲: ON ▼: OFF	21
Local Seek Tuning (LOCAL)	1 ▲: ON ▼: OFF 2 ◄ or ►: Select (Sensitivity)	21

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲: ON ▼: OFF	22
Random Play (RANDOM)	▲: ON ▼: OFF	22
Scan Play (T.SCAN)	▲: ON ▼: OFF	23
Pause (PAUSE)	▲: ON ▼: OFF	23

■ Cassette Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	▲: ON ▼: OFF	24
Scan Play (SCAN)	▲: ON ▼: OFF	24
Blank Skip (B.SKIP)	▲: ON ▼: OFF	24
Radio Intercept (RI)	►: ON ◄: OFF	25
Dolby B NR (B NR)	►: ON ◄: OFF	25

■ Multi-CD Player

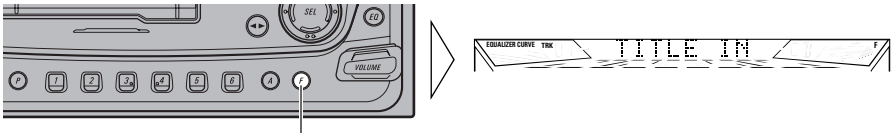
Function name (Display)	Button: Operation	Page
Repeat Play (REPEAT)	◄ or ►: Select (Play range)	26
Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)	1 ◄ or ►: Select (Disc Title) 2 ▲: Play	31
*"ABC" Disc Title Search (ABC SEARCH)	1 ▲ or ▼: Select (First Letter) 2 ◄ or ►: Select (Disc Title) 3 ▲: Play	37
Random Play (RANDOM)	▲: ON ▼: OFF	26
Scan Play (SCAN)	▲: ON ▼: OFF	27
ITS Play (ITS.PLAY)	▲: ON ▼: OFF	28
*Music Group Play (MG PLAY)	1 ◄ or ►: Select (Group) 2 ▲: ON ▼: OFF	36
*Frequency Play (FREQ-P)	1 ◄ or ►: Select (Play frequency) 2 ▲: ON ▼: OFF	35
Pause (PAUSE)	▲: ON ▼: OFF	27
Compression and DBE (COMP)	▲ or ▼: Select (Sound Quality Function)	32

* These functions are available when a 50-Disc type Multi-CD player has been connected.

Entering the Detailed Setting Menu

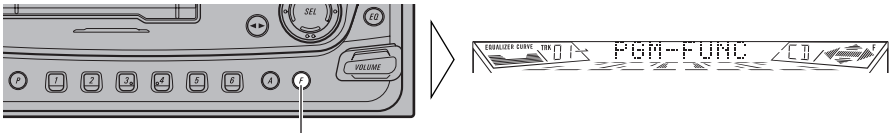
In the Detailed Setting Menu, you can operate convenient, complex functions for each source.

1. Enter the Detailed Setting Menu.



Hold for 2 seconds

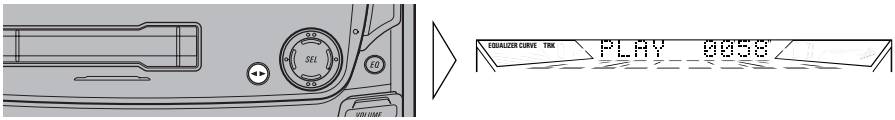
2. Select the desired mode. (Refer to next section, "Detailed Setting Menu Functions".)



Each press changes the Mode ...

3. Operate a mode.

4. Cancel the Detailed Setting Menu.



Note:

- You can cancel the Detailed Setting Menu by pressing the FUNCTION button again for 2 seconds.

Detailed Setting Menu Functions

The following chart shows functions for each source in the Detailed Setting Menu. The chart also shows indications for each function, operations and buttons used to perform operations. For more details, or when you want to know about an operation, refer to the page number indicated in the chart.

■ Tuner

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►: Select (Function) 2 ▲: Memory	47

■ Built-in CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼: Select (Letter) 2 ◄ or ►: Select (Position) 3 ►: Memory	23
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►: Select (Function) 2 ▲: Memory	47

■ Cassette Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►: Select (Function) 2 ▲: Memory	47

■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Button: Operation	Page
Disc Title Input (TITLE IN)	1 ▲ or ▼: Select (Letter) 2 ◄ or ►: Select (Position) 3 ►: Memory	30
ITS Programming (ITS)	▲: Memory	28
*Classifying a Disc into a Group (MG IN)	1 ◄ or ►: Select (Group) 2 ▲: Memory	35
Program Function (PGM-FUNC)	1 ◄ or ►: Select (Function) 2 ▲: Memory	47

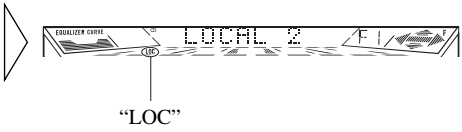
* This function is available when a 50-Disc type Multi-CD player has been connected.

Local Seek Tuning (LOCAL)

When Local is ON, you can only select broadcast stations providing strong reception.

1. **Press the FUNCTION button and select the Local mode (LOCAL) in the Function Menu.**

2. **Switch the Local ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



3. **Select the desired Local Seek sensitivity with the ◄/► buttons.**

FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

Note:
- The LOCAL 4 setting allows reception of only the strongest stations, while lower settings let you receive progressively weaker stations.

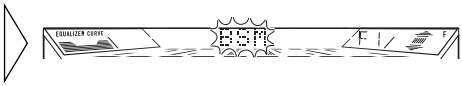
Best Stations Memory (BSM)

The BSM function stores stations in memory automatically.

1. **Press the FUNCTION button and select the BSM mode (BSM) in the Function Menu.**

2. **Switch the BSM ON with the ▲ button.**

   The stations with the strongest signals will be stored under buttons 1–6 and in order of their signal strength.



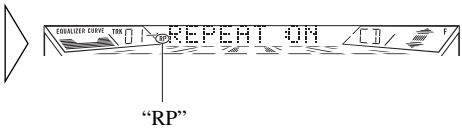
- **To cancel the process, press the ▼ button in the Function Menu before memorization is complete.**

Repeat Play (REPEAT)

Repeat Play plays the same track repeatedly.

1. **Press the FUNCTION button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.**

2. **Switch the Repeat Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



Note:
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse, Repeat Play is automatically canceled.

Random Play (RANDOM)

Random Play plays the tracks on a CD in random order for variety.

1. **Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.**

2. **Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Scan Play (T.SCAN)

Scan Play plays the first 10 seconds or so of each track on a CD in succession.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (T.SCAN) in the Function Menu.**

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**

3. **When you find the desired track, cancel the Scan Play with the ▼ button.**

   If the Function Menu has been canceled automatically, select the Scan mode in the Function Menu again.

Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks on a disc have been scanned.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. **Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.**

2. **Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Disc Title Input (TITLE IN)

You can use “TITLE IN” to input up to 48 disc titles for CDs in the Built-in CD player. (Perform the same operation as (described) on page 30 under “Using Multi-CD Players”.)

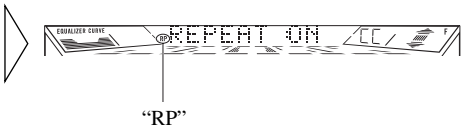
Note:
- After the title for 48 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the oldest one.
- If you connect a Multi-CD player, you can input disc titles for up to 100 discs.

Repeat Play (REPEAT)

The repeat play lets you hear the same song over again.

1. **Press the FUNCTION button and select the Repeat mode (REPEAT) in the Function Menu.**

2. **Switch the Repeat Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



Note:
- If you perform Music Search or Fast Forward/Rewind, Repeat Play is automatically canceled.

Scan Play (SCAN)

This function plays approximately the first 10 seconds of each song in succession. This is useful for finding a particular song you want to hear.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.**

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**

3. **When you hear the song you are looking for, cancel the Scan Play with the ▼ button.**

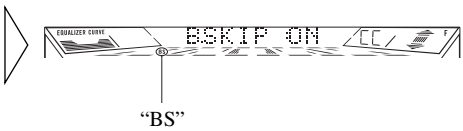
   If the Function Menu has been canceled automatically, select the Scan mode in the Function Menu again.

Blank Skip (B.SKIP)

This function fast-forwards to the next song automatically if there is a long period of silence (12 seconds or longer) between songs.

1. **Press the FUNCTION button and select the Blank Skip mode (B.SKIP) in the Function Menu.**

2. **Switch the Blank Skip ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



Radio Intercept (RI)

This function allows you to listen to the radio during tape fast-forwarding/rewinding.

Note:
- The radio intercept function does not work during a Music Search operation.

1. Press the FUNCTION button and select the Radio Intercept mode (RI) in the Function Menu.

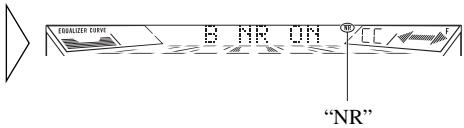
2. Switch the Radio Intercept ON/OFF with the ◄/► buttons.

Dolby B NR (B NR)

Switch the Dolby B NR on when listening to a cassette recorded with Dolby B NR.

1. Press the FUNCTION button and select the Dolby B NR mode (B NR) in the Function Menu.

2. Switch the Dolby B NR ON/OFF with the ◄/► buttons.



Note:
- Dolby noise reduction manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation. "DOLBY" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.

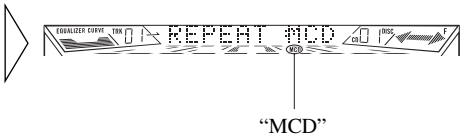
Repeat Play (REPEAT)

There are three repeat play ranges: One-track Repeat, Disc Repeat and Multi-CD player Repeat. Default repeat play range is Multi-CD player Repeat.

1. **Press the FUNCTION button and select the Repeat selecting mode (REPEAT) in the Function Menu.**

2. **Select the desired repeat play range with the ◄/► buttons.**

   Multi-CD player Repeat → One-track Repeat → Disc Repeat



Play range	Display	Indicator
Multi-CD player Repeat	MCD	MCD
One-track Repeat	TRK	RP
Disc Repeat	DSC	DISC

Note:
- If you select other discs during the repeat play, the repeat play range changes to Multi-CD player Repeat.
- If you perform Track Search or Fast Forward/Reverse during One-track Repeat, the repeat play range changes to Disc Repeat.

Random Play (RANDOM)

Tracks are played at random within the selected repeat play range as explained in "Repeat Play" above.

1. **Press the FUNCTION button and select the Random mode (RANDOM) in the Function Menu.**

2. **Switch the Random Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

   After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" above, switch Multi-CD Player Random Play ON.

Note:
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Random Play ON.

Scan Play (SCAN)

In the Disc Repeat, the beginning of each track on the selected disc is scanned for about 10 seconds. In the Multi-CD player Repeat, the beginning of the first track on each disc is scanned for about 10 seconds.

1. **Press the FUNCTION button and select the Scan mode (SCAN) in the Function Menu.**

2. **Switch the Scan Play ON with the ▲ button.**

   After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" on page 26, switch Multi-CD Player Scan Play ON.

3. **When you find the desired track (or disc), cancel the Scan Play with the ▼ button.**

   If the Function Menu has been canceled automatically, select the Scan mode in the Function Menu again.

Display	Play range
T.SCAN	Disc Repeat
D.SCAN	Multi-CD player Repeat

Note:
- Scan Play is canceled automatically after all the tracks or discs have been scanned.
- One-track Repeat changes to the Disc Repeat when you switch the Scan Play ON.

Pause (PAUSE)

Pause pauses the currently playing track.

1. **Press the FUNCTION button and select the Pause mode (PAUSE) in the Function Menu.**

2. **Switch the Pause ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

ITS (Instant Track Selection)

The ITS function allows you to search for the track you wish to play when a Multi-CD player is installed. You can use ITS to program automatic playback of up to 24 tracks per disc from up to 100 discs. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory. With a 50-Disc type Multi-CD Player, you can also store Music Group data.)

ITS Programming (ITS)

Programmed tracks are played within the selected repeat play range in the "Repeat Play" on page 26.

1. **Play the track you wish to program.**
2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)**
3. **Program the desired track with the ▲ button.**

Note:
- After 100 discs have been programmed, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.

ITS Play (ITS.PLAY)

ITS Play of tracks is performed within the play range explained in the "Repeat Play" section.

1. **Press the FUNCTION button and select the ITS Play mode (ITS.PLAY) in the Function Menu.**
2. **Switch the ITS Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

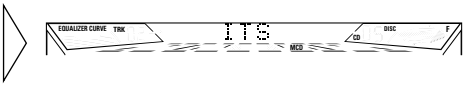
   After selecting the desired repeat play range from those referred to in "Repeat Play" on page 26, switch ITS Play ON.

Note:
- If no track in the current range is programmed for ITS Play, "ITS EMPTY" is displayed.

Erase a Track Program

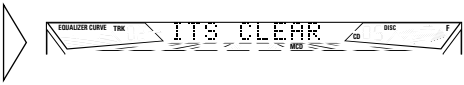
1. **Select the track you wish to erase, during ITS Play.**
2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)**
3. **Erase the track program with the ▼ button.**

   ITS is canceled and playback of the next ITS-programmed track begins. If there are no more programmed tracks in the current range, "ITS EMPTY" is displayed and normal play resumes.



Erase a Disc Program

1. **Select the disc you wish to erase, while the disc is playing.**
2. **Select the ITS Programming mode (ITS) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)**
3. **Erase the disc program with the ▼ button.**



Disc Title

Disc Title Input (TITLE IN)

You can input Titles up to 10 letters long for up to 100 discs. Using this function lets you easily search for and select a desired disc for play. (You can store ITS program and Disc Title data for up to 100 discs in memory. With a 50-Disc type Multi-CD Player, you can also store Music Group data.)

1. **Play the disc you wish to input the disc title.**
2. **Select the Disc Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)**

Note:
- When playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player, you cannot switch to this mode.
- A CD TEXT disc is a CD featuring recorded text information such as Disc Title, Artist Name and Track Title.

3. **Switch the desired character type with the button 1.**

Each press of button 1 changes the character type in the following order:

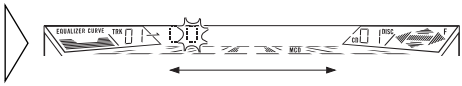
Alphabet (Upper case), Numbers and Symbols → Alphabet (Lower case)

Note:
- You can select to input the Numbers and Symbols by pressing button 2.

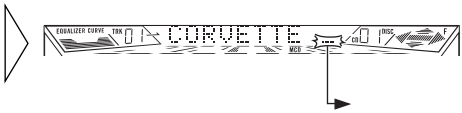
4. **Select letters, numbers and symbols with the ▲/▼ buttons.**

To insert a space, select the flashing cursor "_".

5. **Move the box left and right with the ◄/► buttons.**



6. **When you have completed title input, make the 10th letter flash, then memorize by pressing the ► button.**



Note:
- Titles remain in memory, even after the disc has been removed from the magazine, and are recalled when the disc is reinserted.
- After the titles for 100 discs have been entered, data for a new disc will overwrite the data for the disc that has not been played back for the longest time.
- You can display the disc title of the disc currently playing. For details, refer to "Displaying Disc Title or Music Group" on page 31.

Selecting Discs by Disc Title List (TITLE LIST)

Follow the procedures below to play a disc for which you have input the title in a Multi-CD player or a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

1. **Press the FUNCTION button and select the Disc Title List mode (TITLE LIST) in the Function Menu.**

2. **Select the desired disc title with the ◄/► buttons.**

   Nothing is displayed for disc whose titles have not been input.

3. **Play the selected disc with the ▲ button.**

Displaying Disc Title or Music Group

You can display the Disc Title or Music Group of the disc playing.

Note:
- You can also display the currently playing Disc Title when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player. (Refer to page 33.)

- **Select the desired display with the DISPLAY button.**

  Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
  Playback mode (Play Time)
  → Disc Title → Music Group

Note:
- Music Group display is a 50-Disc type Multi-CD player function. You cannot switch to this display with 6-Disc and 12-Disc type Multi-CD players.
- If you switch displays when disc titles have not been input or when discs have not been allocated to a music group, “NO TITLE” or “NO GROUP” is displayed.

Compression and DBE (COMP)

Using the COMP (Compression) and DBE (Dynamic Bass Emphasis) functions enables Multi-CD player sound quality adjustment. Each of the functions enables two-step adjustment.

■ COMP

The COMP (Compression) function adjusts imbalances between loud and subdued sounds at higher volumes.

■ DBE

DBE (Dynamic Bass Emphasis) boosts bass levels to give a fuller sound.

COMP/DBE ON/OFF Switching

1. **Press the FUNCTION button and select the COMP/DBE switching mode (COMP) in the Function Menu.**

2. **Select the desired mode with the ▲/▼ buttons.**

   COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2

Note:

- You can use these functions with a Multi-CD player that has them. If the player does not feature the COMP/DBE functions, “NO COMP” is displayed if you try to use them.

CD TEXT Function (for CD TEXT compatible type)

You can use these functions when playing a CD TEXT disc on a CD TEXT compatible Multi-CD player.

Title Display Switching

- **Select the desired title display with the DISPLAY button.**

  Each press of the DISPLAY button changes the display in the following order:
  Playback mode (Play Time)
  → Disc Title → Disc Artist Name
  → Track Title → Track Artist Name

Note:

- If certain text information is not recorded on a CD TEXT disc, "NO ~" (e.g. "NO T-TITLE") is displayed.

Title Scroll

This product displays the first 10 letters only of Disc Title, Artist Name and Track Title. With text longer than 10 letters, you can see the rest of the text by scrolling.

- **Scroll the title display by pressing the DISPLAY button for 2 seconds.**

Playing Discs on a 50-Disc Type Multi-CD Player

When a magazine is loaded into a 50-Disc type Multi-CD Player, information on all the discs in the magazine is read.

If you start playing a disc on a 50-Disc type Multi-CD Player before reading of information on all discs has been completed, reading of information stops part way through. This will prevent you from using the ITS function. (If you try and use this function, "NOT READY" is displayed.)
If this happens, reading of information begins again when you switch to a component other than the 50-Disc type Multi-CD Player.

Disc Number Rough Search

This handy function lets you select discs loaded in a 50-Disc Multi-CD Player using the 1–5 buttons. The 50 discs are divided into five blocks, with each of the 1–5 buttons assigned to a block.

Note:
- Rough search of discs 1 to 9 is not possible. Use the ▲/▼ buttons to select a desired disc.
- "LOAD" will be displayed in the following cases:
  * If the disc in the extra tray is selected.
  * If the disc is moved from the extra tray to the magazine.
    (Refer to the 50-Disc type Multi-CD player's owner's manual.)

1. **Press the appropriate button from 1–5 to select the block containing the desired disc.**
2. **Press the ▲/▼ buttons to select the desired disc, after completing a rough search.**

Frequency Play (FREQ-P)

The Frequency Play function plays discs in order, from the most frequently played disc to the least frequently played disc, or vice versa.

1. **Press the FUNCTION button and select the Frequency Play mode (FREQ-P) in the Function Menu.**
2. **Select the desired play order with the ◄/► buttons.**

   For play of discs in order starting with the most frequently played disc, select "MOST".
   For play of discs in order starting with the least frequently played disc, select "LEAST".
3. **Switch the Frequency Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Note:
- During Frequency Play, pressing the ▲ or ▼ button changes to the previous or next disc in the frequency order.

Music Group Play

The Music Group Play function classifies discs loaded in a 50-Disc type Multi-CD player into 10 groups, and plays only discs from the same group.
Up to 100 discs can be classified into groups. (Music Group, ITS program and Disc Title data for up to 100 discs can be stored in memory.)

■ Classifying a Disc into a Group (MG IN)

1. **Play the disc you want to classify into a group.**
2. **Select the Music Group Input mode (MG IN) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)**
3. **Select the desired group with the ◄/► buttons.**
4. **Memorize the disc in the selected group with the ▲ button.**

Note:
- Even if you remove a disc from a magazine after you have registered it in a group, its assigned group is stored in memory. This means that when you reinsert the disc in the magazine, there's no need to reassign it to the group.
- After assigning 100 discs to groups, data input for a new disc overwrites data for the disc that has been played least recently.
- You can display the group name of the disc currently playing. For details, refer to "Displaying Disc Title or Music Group" on page 31.

■ Music Group Play (MG PLAY)

Only discs in the same group are played.

1. **Press the FUNCTION button and select the Music Group Play mode (MG PLAY) in the Function Menu.**
2. **Select the desired Music Group with the ◄/► buttons.**

Note:
- At first, the group of the disc currently playing is displayed. If the disc playing does not belong to a group, "MG EMPTY" is displayed for 2 seconds.

3. **Switch the Music Group Play ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

■ Deleting a Disc from a Music Group

1. **Play the disc you want to delete from a group.**
2. **Select the Music Group Input mode (MG IN) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)**
3. **Delete from the group with the ▼ button.**

Note:
- If you have deleted a disc from the group, "MG CLEAR" is displayed for 2 seconds.
- During Music Group Play, if you have deleted the disc currently playing from the group, the next disc in the group is played. If all discs in the same group have been deleted, "NO GROUP" is displayed.

"ABC" Disc Title Search (ABC SEARCH)

You can search for and select a disc by searching for the first letter of the desired disc's Disc Title.

1. **Press the FUNCTION button and select the "ABC" Disc Titles Search mode (ABC SEARCH) in the Function Menu.**
2. **Select the desired first letter with the ▲/▼ buttons.**
3. **Each time you press the ◄/► buttons, disc titles beginning with the selected letter are displayed in order.**

   Note:
   - Press the ▼ button to return to selection of the first letter.
4. **Select the desired disc for playback by pressing ▲ button when its title is displayed.**

   Note:
   - When there are no disc titles starting with the letter you selected, "NO TITLE" is displayed for about 8 seconds.

Ejecting a Single Disc

This function lets you eject discs one at a time from a 50-Disc Multi-CD player.

1. **Play the disc you want to eject.**
2. **Move the disc to the extra tray by pressing the BAND button for 2 seconds.**
3. **Remove the disc from the extra tray.**

   (Refer to the 50-Disc type Multi-CD player's owner's manual.)

   Note:
   - This function does not operate if a disc is already loaded in the extra tray.

Selecting the Equalizer Curve

You can switch between Equalizer curves.

- **Press the EQ button to select the desired Equalizer curve.**

Equalizer curve

BASS ➞ HEAVY BASS ➞ VOCAL ➞ FLAT

Note:

- You can select different curves for different sources. (The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same Equalizer Curve automatically.)

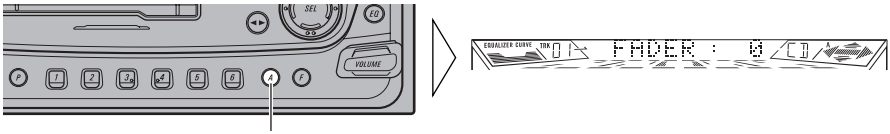
Entering the Audio Menu

With this menu, you can adjust the sound quality.

Note:

- After entering the Audio Menu, if you do not perform an operation within about 30 seconds, the Audio Menu is automatically canceled.

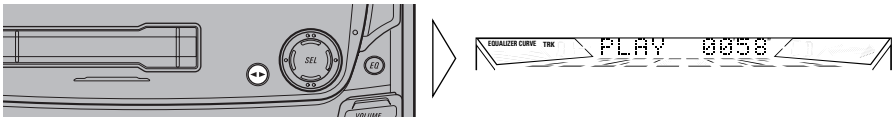
1. **Select the desired mode in the Audio Menu.**



Each press changes the Mode ...

2. **Operate a mode.**

3. **Cancel the Audio Menu.**



Audio Menu Functions

The Audio Menu features the following functions.

Balance Adjustment (FADER)

This function allows you to select a Fader/Balance setting that provides ideal listening conditions in all occupied seats.

1. **Press the AUDIO button and select the Fader/Balance mode (FADER) in the Audio Menu.**
2. **Adjust front/rear speaker balance with the ▲/▼ buttons.**

   "FADER :F15" – "FADER :R15" is displayed as it moves from front to rear.

3. **Adjust left/right speaker balance with the ◄/► buttons.**

   "BAL :L 9" – "BAL :R 9" is displayed as it moves from left to right.

Note:
- "FADER : 0" is the proper setting when 2 speakers are in use.

Bass/Treble Adjustment (BASS, TREBLE)

This product is equipped with two tone adjustment modes, the Bass (BASS) and Treble (TREBLE) modes. It is possible to select a different tone adjustment setting for each source. The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same tone adjustment setting automatically.

1. **Press the AUDIO button and select the Bass mode (BASS) or the Treble mode (TREBLE) in the Audio Menu.**
2. **Increase or decrease the intensity of the Bass or Treble, whichever is selected, with the ▲/▼ buttons.**

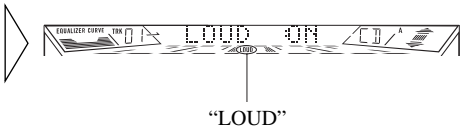
   The display shows "+6" – "–6".

Loudness Adjustment (LOUD)

The Loudness function compensates for deficiencies in the low and high sound ranges at low volume.

1. **Press the AUDIO button and select the Loudness mode (LOUD) in the Audio Menu.**

2. **Switch the Loudness function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



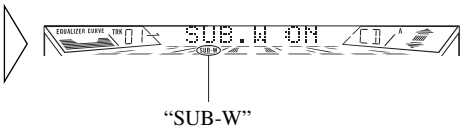
Subwoofer Output (SUB.W)

When a Subwoofer is connected, switch Subwoofer output ON. Initially, Subwoofer output is ON.

Note:
- Select the OFF setting when you do not want the Subwoofer to operate.

1. **Press the AUDIO button and select the Subwoofer ON/OFF mode (SUB.W) in the Audio Menu.**

2. **Switch the Subwoofer output ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



Subwoofer Setting Adjustment (80Hz)

When the Subwoofer output is ON, you can adjust the cut-off frequency and the output level of Subwoofer.

1. **Press the AUDIO button and select the Subwoofer setting mode (80Hz) in the Audio Menu.**

2. **Select the frequency to 50 Hz, 80 Hz or 125 Hz with the ◄/► buttons.**

3. **Increase or decrease the output level with the ▲/▼ buttons.**
   The display shows "+6" – "–6".

Note:
- You can select the Subwoofer setting mode only when Subwoofer output is switched ON in the Subwoofer ON/OFF mode.

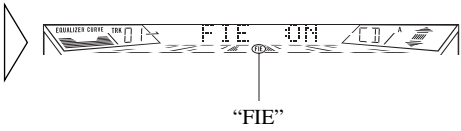
Front Image Enhancer Function (FIE)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies.

Precaution:
- When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1. **Press the AUDIO button and select the F.I.E. mode (FIE) in the Audio Menu.**

2. **Switch the F.I.E. function ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**



Note:
- After switching the F.I.E. function ON, select the Fader/Balance mode in the Audio Menu, and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Switch the F.I.E. function OFF when using a 2-speaker system.

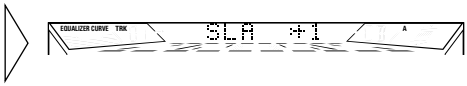
Source Level Adjustment (SLA)

The SLA (Source Level Adjustment) function prevents radical leaps in volume level when switching between sources. Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.

1. **Compare the FM volume with the volume of the other source. (e.g. Built-in CD player.)**

2. **Press the AUDIO button and select the SLA mode (SLA) in the Audio Menu.**

3. **Increase or decrease the level with the ▲/▼ buttons.**
   The display shows "+4" – "–4".

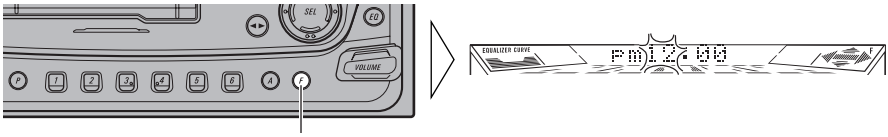


Note:
- Since the FM volume is the control, SLA is not possible in the FM modes.
- The Built-in CD player and Multi-CD player are set to the same volume adjustment setting automatically.
- The AM volume level, which is different from the FM base setting volume level, can also be adjusted similar to sources other than tuner.

Entering the Initial Setting Menu

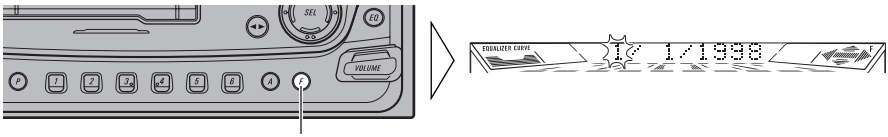
With this menu, you can perform initial settings for this product.

1. **Turn the source OFF.**
2. **Enter the Initial Setting Menu.**



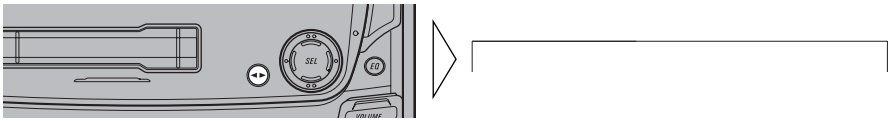
Hold for 2 seconds

3. **Select a desired mode.**



Each press changes the Mode ...

4. **Operate a mode.**
5. **Cancel the Initial Setting Menu.**



Note:

- Holding down the FUNCTION button for 2 seconds also cancels the Initial Setting Menu.

Initial Setting Menu Functions

The Initial Setting Menu features the following functions.

Setting the Time

This is the mode for setting the time on the unit's clock display. (Refer to page 49 for details concerning the clock display.)

1. **Press the FUNCTION button and select the Time setting mode in the Initial Setting Menu.**

2. **Select "Hour" or "Minute" with the ◄/► buttons.**

3. **Set as desired time with the ▲/▼ buttons.**

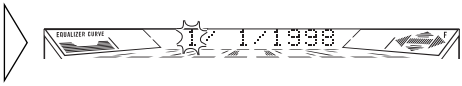
As soon as you switch to "Minute", the seconds start counting from 00.

Setting the Calendar

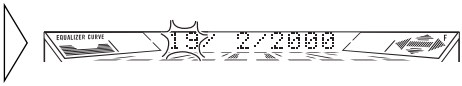
This is the mode for setting the date on the unit's calendar display. (Refer to page 49 for details concerning the calendar display.)

1. **Press the FUNCTION button and select the Calendar setting mode in the Initial Setting Menu.**

2. **Select "Day", "Month" or "Year" with the ◄/► buttons.**



3. **Set as desired date with the ▲/▼ buttons.**



Setting the "M-CD" Display (M-CD)

Even if a Multi-CD player is not connected to this product, you can switch the source to select a Multi-CD player. (If you do this, "M-CD" is indicated in the display.) You can switch this display ON/OFF, but if you switch it OFF when there is no Multi-CD player connected, the source does not switch to Multi-CD player.

1. **Press the FUNCTION button and select the "M-CD" mode (M-CD) in the Initial Setting Menu.**

2. **Switch the "M-CD" display ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Switching the AUX Mode (AUX)

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
Activate the AUX mode when using external equipment with this product.

1. **Press the FUNCTION button and select the AUX Setting mode (AUX) in the Initial Setting Menu.**

2. **Switch the AUX ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Setting the Dimmer (DIMMER)

To enable this product's display from being too bright at night, when the vehicle's head lights are turned ON the display is dimmed.
You can switch this function ON/OFF.

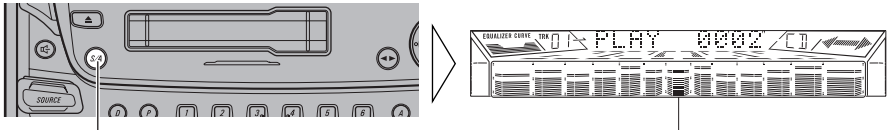
1. **Press the FUNCTION button and select the Dimmer mode (DIMMER) in the Initial Setting Menu.**

2. **Switch the Dimmer ON/OFF with the ▲/▼ buttons.**

Switching Between Spectrum Analyzer Display and Side Bar Display

You can enjoy seven kinds of Spectrum Analyzer displays and three kinds of side bar displays while listening to each sound source.

Switching to Spectrum Analyzer Display



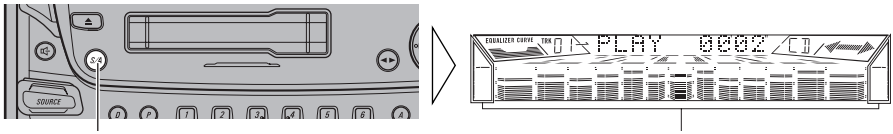
Each press changes the Display ...

Spectrum Analyzer Display Section

Each press of the S/A button changes the display in the following order:

Peak Bound ➞ Symmetry ➞ Symmetry (Reverse) ➞ Water Fall ➞ Peak Rally ➞ Fireworks ➞ Equalizer Curve

Switching to Side Bar Display



Hold for 2 seconds

Side Bar Display Section

Each press of the S/A button for 2 seconds changes the display in the following order:

Running from bottom to top ➞ Fully illuminated ➞ Along with the selected Spectrum Analyzer display

Note:

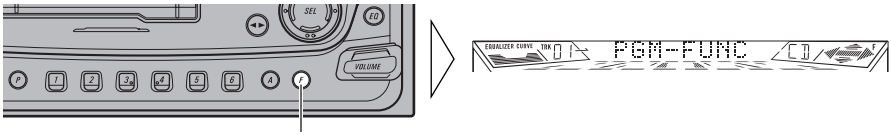
- A side bar displays the volume for about 4 seconds after the volume has been adjusted.

Using the PROGRAM Button (PGM-FUNC)

The PROGRAM button can memorize one of the functions in the Function Menu.
It is possible to memorize a different function for each source.

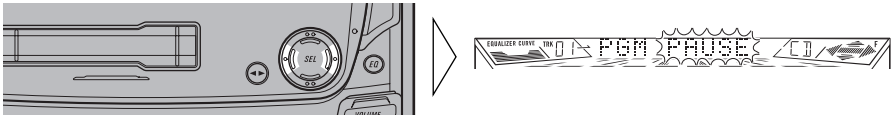
Setting the PROGRAM Button

1. Select the PROGRAM button's setting mode (PGM-FUNC) in the Detailed Setting Menu. (Refer to page 19.)

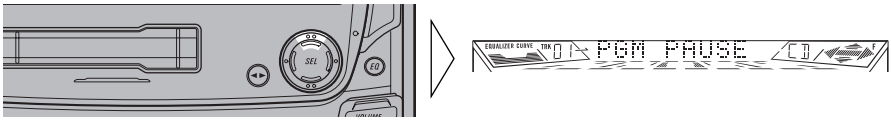


Hold for 2 seconds

2. Select the function you want to memorize in the PROGRAM button.



3. Memorize the function in the PROGRAM button.



Pressing the BAND button cancels the Detailed Setting Menu.

Using the PROGRAM Button

The PROGRAM button operates in a different way depending on the function programmed (memorized).

- **Use the PROGRAM button.**

■ Tuner

Function name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Best Stations Memory (BSM)	OFF	ON
Local Seek Tuning (LOCAL)	ON/OFF	Entering the Local Seek Sensitivity mode

■ Built-in CD Player

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	———
Repeat Play (REPEAT)	ON/OFF	———
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	———

■ Tape

Function Name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Dolby B NR (NR)	ON/OFF	———
Blank Skip (B.SKIP)	ON/OFF	———
Repeat Play (REPEAT)	ON/OFF	———

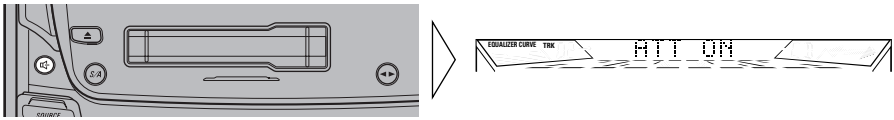
■ Multi-CD Player

Function name (Display)	Press	Hold for 2 seconds
Pause (PAUSE)	ON/OFF	———
Repeat Play (REPEAT)	Selecting the play range	———
Random Play (RANDOM)	ON/OFF	———
Disc Title List (LIST)	Enter the LIST mode	———
ITS (ITS)	ITS Programming	ITS Play ON/OFF

Volume Attenuator

The attenuator reduces the volume instantly.

- **Cut the volume by about 90%.**



Repeat the preceding operation to return to previous volume.

If the VOLUME is used to cancel the Attenuator mode, the sound will resume at a lower volume than before.

Switching the Display

Besides display of indications for each source (e.g. Disc Title), display of “Clock” and “Calendar” indications are also possible.

- **Select the desired Display by pressing the EQ button for 2 seconds.**

e.g. Clock

e.g. Calendar

About the Demonstration Mode

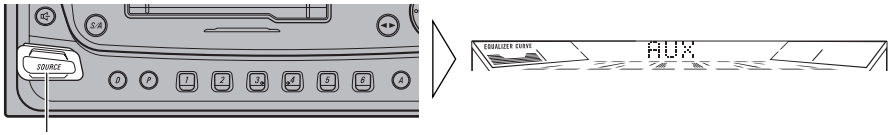
If you press the button 6 when this product’s source is OFF, a Demonstration is shown in the display. Pressing the button 6 during Demonstration operation cancels the Demonstration mode. Remember that if the Demonstration continues operating when the car engine is switched OFF, it may drain battery power.

Using the AUX Source

It is possible to use auxiliary (AUX) equipment with this product.
To listen to auxiliary equipment, switch the AUX mode in the Initial Setting Menu ON, and then select the desired source.

Selecting the AUX Source

- **Select AUX. (Refer to page 9.)**

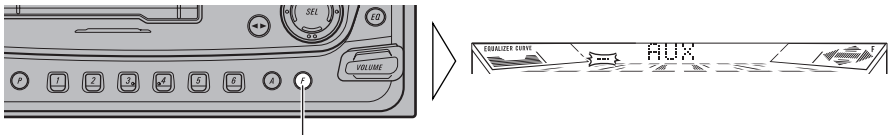


Each press (up or down) changes the Source ...

AUX Title Input

The display title for AUX source can be changed.

1. **Select the AUX Title Input mode (TITLE IN) in the Detailed Setting Menu.**



Hold for 2 seconds

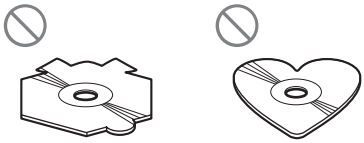
2. **Input the AUX Title.**

Refer to “Disc Title Input” on page 30, and perform procedures 3 to 6 in the same way.

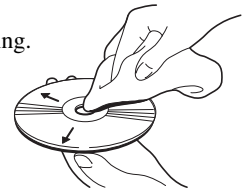
Precaution

- Play only CDs bearing the Compact Disc Digital Audio mark.

- This product is designed for use with conventional, fully circular CDs only. Use of shaped CDs are not recommended for this product.



- Check all CDs before playing and discard cracked, scratched or warped discs.
- Playback by this product of a CD-R disc recorded on a CD recorder may not be possible due to characteristics of the disc, scratches or dirt on the disc, or dirt or condensation on this product's optical pickup lens.
- Read the precautions with the CD-R discs before using.



- Wipe dirty or damp discs outward from the center with a soft cloth.
- Avoid touching the recorded (iridescent) surface when handling discs.
- Store discs in their cases when not in use.
- Keep discs out of direct sunlight and high temperatures.
- Do not affix labels or apply chemicals to discs.
- Condensation may collect inside the player when using the heater in cold weather, interfering with playback. Turn it off for an hour or so and wipe damp discs with a soft cloth.
- Road shocks may interrupt CD playback.

Built-in CD Player's Error Message

When problems occur with CD playback, an error message appears on the display. Refer to the table below to identify the problem, then take the suggested corrective action. If the error persists, contact your dealer or your nearest PIONEER Service Center.

Message	Possible cause	Recommended action
ERROR- 11, 12, 17, 30	Dirty disc.	Clean the disc.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Scratched disc.	Replace the disc.
ERROR- 14	Unrecorded CD.	Check the disc.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Electrical or mechanical problem.	Turn the ignition ON and OFF, or switch to a different source, then back to the CD player.
HEAT	CD player overheating.	Discontinue play until the machine temperature drops.

Precaution

About the Cassette Player

- A loose or warped label on a cassette tape may interfere with the eject mechanism of the unit or cause the cassette to become jammed in the unit. Avoid using such tapes or remove such labels from the cassette before attempting use.
- The music search, repeat and scan functions may not work properly with the following kinds of recorded tapes because the gap between songs cannot be found correctly.
  * A tape with a gap of 4 seconds or less between songs.
  * A tape containing dialog, etc., with pauses lasting for 4 seconds or longer.
  * A tape with an extremely quiet passage in the music lasting for 4 seconds or longer.

About Cassette Tapes

- Do not use tapes longer than C-90 type (90 min.) cassettes. Longer tapes can interfere with tape transport.
- Storing cassettes in areas directly exposed to sunlight or high temperatures can distort them and subsequently interfere with tape transport.

- Store unused tapes in a tape case where there is no danger of them becoming loose or being exposed to dust.

Cleaning the Head

If the head becomes dirty, the sound quality will deteriorate and there will be sound dropouts and other imperfections in performance. In this case, the head must be cleaned.

Specifications

General

Power source ..... 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system ..... Negative type
Max. current consumption ..... 10.0 A
Dimensions
(chassis) ..... 178 (W) × 100 (H) × 155 (D) mm
[7 (W) × 3-7/8 (H) × 6-1/8 (D) in.]
(nose) ..... 170 (W) × 96 (H) × 14 (D) mm
[6-3/4 (W) × 3-3/4 (H) × 1/2 (D) in.]
Weight ..... 2.3 kg (5.1 lbs)

Amplifier

Continuous power output is 20 W per channel min. into 4 ohms, both channels driven 50 to 15,000 Hz with no more than 5% THD.
Maximum power output ..... 40 W × 4
Load impedance ..... 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout maximum output level/
output impedance ..... 1.7 V /1 kΩ
Loudness contour ..... +10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz)
(volume: –30 dB)
Subwoofer output
Frequency ..... 50/80/125 Hz
Slope ..... –12 dB/oct.
Gain ..... ±12 dB

Cassette player

Tape ..... Compact cassette tape (C-30 – C-90)
Tape speed ..... 4.8 cm/sec.
Fast forward/rewinding time .... Approx. 100 sec. for C-60
Wow & flutter ..... 0.09% (WRMS)
Frequency response ..... Metal: 30 – 19,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 45 dB
Signal-to-noise ratio
..... Metal: Dolby B NR IN: 67 dB (IHF-A network)
Dolby NR OUT: 61 dB (IHF-A network)

CD player

System ..... Compact disc audio system
Usable discs ..... Compact disc
Signal format ..... Sampling frequency: 44.1 kHz
Number of quantization bits: 16; linear
Frequency characteristics ..... 5 – 20,000 Hz (±1 dB)
Signal-to-noise ratio ..... 86 dB (1 kHz) (IHF-A network)
Dynamic range ..... 90 dB (1 kHz)
Number of channels ..... 2 (stereo)

FM tuner

Frequency range ..... 87.9 – 107.9 MHz
Usable sensitivity ..... 11 dBf
(1.0 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity ..... 16 dBf
(1.7 µV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio ..... 70 dB (IHF-A network)
Distortion ..... 0.3% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response ..... 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 40 dB (at 65 dBf, 1 kHz)
Selectivity ..... 70 dB (2ACA)
Three-signal intermodulation
(desired signal level) ..... 50 dBf
(two undesired signal level: 110 dBf)

AM tuner

Frequency range ..... 530 – 1,710 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity ..... 18 µV (S/N: 20 dB)
Selectivity ..... 50 dB (±10 kHz)

Note:

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Table des matières

Cher Client 3

Tableau des commandes 4
- Élément central
- Télécommande

Avant d'utiliser cet appareil 5
Quelques mots concernant cet appareil 5
Quelques mots concernant ce mode d'emploi 5
Réinitialisation du microprocesseur 5
Précaution 6
Service après-vente des produits PIONEER 6

Remarques concernant le boîtier de télécommande 7
Utilisation du boîtier de télécommande 7
Pile 7

Opérations de base 9
Pour écouter de la musique 9
Opérations de base sur le lecteur de CD intégré 11
- Fente pour le disque
- Choix des indications affichées
- Ejection
- Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur

Opérations de base sur le syntoniseur 13
- Accord manuel et accord automatique
- Gamme
- Mise en mémoire des fréquences

Opérations de base concernant le lecteur de cassette 14
- Compartiment à cassette
- Bobinage rapide et recherche de plage musicale dans les deux sens
- Ejection
- Changement de sens

Opérations de base sur les lecteurs de CD à chargeur 15
- Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur
- Recherche d'un disque
- Recherche d'un disque par son numéro (lecteurs à chargeur 6 disques ou chargeur 12 disques)

Correspondance entre les indications affichées et les touches 16
Affichage du menu des fonctions 16
Fonctions du menu des fonctions 17
Affichage du menu des réglages détaillés 19
Fonctions du menu des réglages détaillés 20

Utilisation du syntoniseur 21
- Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)
- Mémoire des meilleures stations (BSM)

Utilisation du lecteur de CD intégré 22
- Répétition de la lecture (REPEAT)
- Lecture au hasard (RANDOM)
- Examen rapide du disque (T.SCAN)
- Pause (PAUSE)
- Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)

Utilisation du lecteur de cassette 24
- Répétition de la lecture (REPEAT)
- Examen rapide de la cassette (SCAN)
- Saut de silence (B.SKIP)
- Retour à la radio (RI)
- Réducteur de bruit Dolby B NR (B NR)

Utilisation des lecteurs de CD à chargeur 26
- Répétition de la lecture (REPEAT)
- Lecture au hasard (RANDOM)
- Examen rapide des disques (SCAN)
- Pause (PAUSE)

ITS (Programmation en temps réel) 28
- Programmation en temps réel (ITS)
- Lecture ITS (ITS.PLAY)
- Pour effacer un numéro de plage musicale
- Pour effacer un numéro de disque

Titre d'un disque 30
- Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)
- Choix d'un disque sur la liste des titres (TITLE LIST)
- Affichage du titre d'un disque ou du nom d'un groupe

Compression et DBE (COMP) 32
- Mise en/hors service de la fonction COMP/DBE

Fonction CD TEXT (pour les disques compatibles CD TEXT) 33
- Affichage, ou non, du titre
- Défilement du titre

Utilisation d'un lecteur de CD 50 disques 34
- Recherche d'un groupe de disques
- Lecture des disques classés par fréquence d'écoute (FREQ-P)
- Lecture des disques d'un groupe musical
- Recherche "ABC" d'un disque par son titre (ABC SEARCH)
- Ejection d'un seul disque

Réglages du son 38
Choix de la courbe d'égalisation 38
Affichage du menu des réglages sonores 38
Paramètres du menu des réglages sonores 39
- Réglage de l'équilibrage (FADER)
- Réglage des graves ou des aigus (BASS, TREBLE)
- Mise en service de la correction physiologique (LOUD)
- Sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (SUB.W)
- Réglage de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (80Hz)
- Accentuation de l'image sonore avant (FIE)
- Réglage du niveau de la source sonore (SLA)

Réglages initiaux 43
Affichage du menu des réglages initiaux 43
Paramètres du menu des réglages initiaux 44
- Réglage de l'heure
- Réglage de la date
- Affichage de l'indication "M-CD" (M-CD)
- Utilisation, ou non, de la source auxiliaire (AUX)
- Réglage de la luminosité (DIMMER)

Autres fonctions 46
Commutation entre l'affichage de l'analyseur de spectre et l'affichage en barres latérales 46
- Commutation sur l'affichage de l'analyseur de spectre
- Commutation sur l'affichage en barres latérales

Utilisation de la touche PROGRAM (PGM-FUNC) 47
- Attribution d'une fonction à la touche PROGRAM
- Utilisation de la touche PROGRAM

Atténuateur de niveau d'écoute 49
Choix des indications affichées 49
À propos du mode de démonstration 49
Utilisation de l'entrée AUX 50
- Choix de l'entrée AUX
- Frappe du nom de l'entrée AUX

Soins à apporter au lecteur de CD 51
Précaution 51
Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD 51

Soins à apporter au lecteur de cassette 52
Précaution 52
- Remarques concernant le lecteur de cassette
- Quelques mots sur les cassettes

Nettoyage de la tête 52

Caractéristiques techniques 53

Cher Client:

La sélection d'un équipement audio de qualité comme l'unité que vous venez d'acheter n'est que le début de votre plaisir musical. Maintenant, il est temps de penser à la manière de profiter au maximum des plaisirs que vous offre votre équipement. Ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques veut que vous profitiez au maximum de votre équipement en l'utilisation à un niveau sûr. Un niveau qui permet au son d'être fort et clair, sans beuglement ennuyant ou distorsion — et, ce qui est plus important, sans affecter votre ouïe sensible.

Le son peut être décevant. Avec le temps, le "niveau de confort" de votre ouïe s'adapte aux volumes sonores plus élevés. Ainsi, les sons "normaux" peuvent en fait être forts et affecter votre ouïe. Protégez-vous contre cela en réglant votre équipement à un niveau sûr AVANT l'adaptation de votre ouïe.

Pour établir un niveau sûr:

- Démarrer votre commande de volume à un réglage bas.
- Augmentez lentement le son jusqu'à ce que vous l'entendiez confortablement et clairement, sans distorsion.

Lorsque vous avez établi un niveau sonore confortable:

- Réglez le cadran et laissez-le tel quel.
  En prenant une minute pour faire cela, vous pourrez éviter des dommages ou des pertes de sensibilités d'écoute dans le futur. Après tout, nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie.

Nous voulons que vous écoutiez pendant toute votre vie

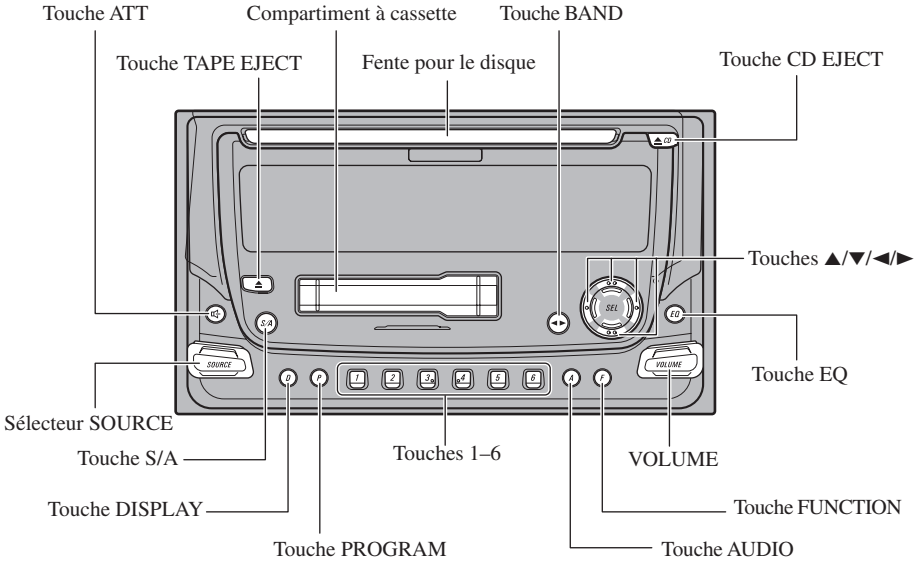
Utilisé avec sagesse, votre nouvel équipement sonore sera une source de plaisir pendant toute votre vie. Comme les dommages de l'ouïe provenant d'un bruit fort ne sont souvent détectables que lorsqu'il est trop tard, ce fabricant et le Groupe "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un bruit excessif. Cette liste de niveaux sonores est incluse pour votre protection.

Niveau de Décibels	**Exemple**
30	Bibliothèque tranquille, chuchotement
40	Salon, réfrigérateur, chambre à distance de la circulation
50	Circulation légère, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à 20 pieds, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne en ville, évacuateurs de déchets, réveils à deux pieds
LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE	
90	Métro, motocyclette, circulation de camion, tondeuse à gazon
100	Collecteurs de poubelle, scie à chaîne, perceuse pneumatique
120	Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre
140	Coup de pistolet, avion à réaction
180	Aire de lancement d'une fusée

Ces informations ont été gracieusement fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.

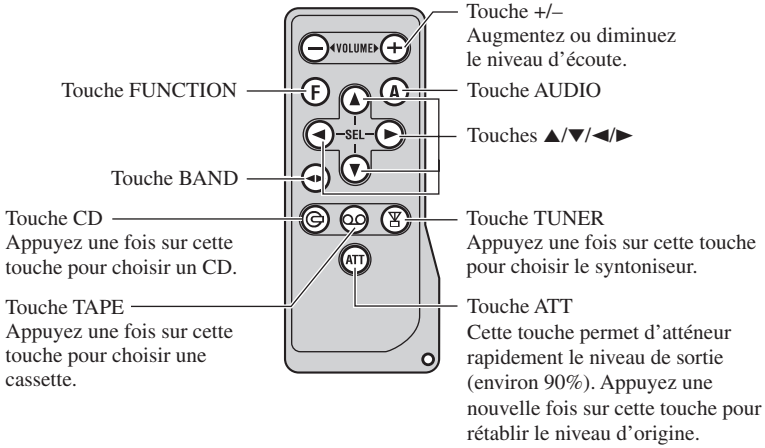
Tableau des commandes

Élément central



Télécommande

Un boîtier de télécommande est fourni avec l'élément central. Il permet les mêmes opérations que celles possibles au moyen des touches de l'élément central.


Touche +/–
Augmentez ou diminuez le niveau d'écoute.
Touche FUNCTION
Touche AUDIO
Touches ▲/▼/◄/►
Touche BAND
Touche CD
Appuyez une fois sur cette touche pour choisir un CD.
Touche TUNER
Appuyez une fois sur cette touche pour choisir le syntoniseur.
Touche TAPE
Appuyez une fois sur cette touche pour choisir une cassette.
Touche ATT
Cette touche permet d'atténeur rapidement le niveau de sortie (environ 90%). Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau d'origine.

Quelques mots concernant cet appareil

Les fréquences d'accord de cet appareil sont attribuées pour une utilisation en Amérique du Nord. Il s'ensuit que l'utilisation de l'appareil dans d'autres régions peut donner lieu à des anomalies de réception.

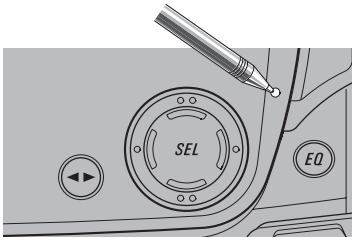
Quelques mots concernant ce mode d'emploi

Cet appareil est doté de nombreuses fonctions qui permettent la réception dans les meilleures conditions. Ces fonctions sont conçues pour que leur emploi soit aussi aisé que possible mais certaines exigent quelques explications. Ce mode d'emploi a pour objet de vous aider à tirer le meilleur parti des possibilités de l'appareil de façon que votre plaisir d'écouter de la musique soit aussi grand que possible.
Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de vous familiariser avec les fonctions et les modes opératoires. Il est tout spécialement important de lire et de respecter la "Précaution" qui figure à la page suivante et dans d'autres sections de ce mode d'emploi.
Ce mode d'emploi traite de l'élément central, encastré dans le tableau de bord. Le boîtier de télécommande permet d'effectuer les mêmes opérations. En outre il autorise le changement de source par action sur une seule touche, une fonction qui n'existe pas sur l'appareil lui-même.

Réinitialisation du microprocesseur

Le microprocesseur doit être réinitialisé lorsqu'une des conditions ci-dessous se présente:
Première utilisation de l'appareil.
Anomalie de fonctionnement de l'appareil.
Messages "fantaisistes" apparaissant sur l'afficheur.

- **Pour réinitialiser le microprocesseur, appuyez sur la touche RESET de l'élément central au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un instrument similaire.**



Précaution

- Conservez ce mode d'emploi à portée de main de façon à pouvoir vous y reporter en cas de besoin.
- Maintenez le niveau d'écoute à une valeur telle que les bruits extérieurs ne soient pas masqués.
- Veillez à ce que l'appareil soit à l'abri de l'humidité.
- Si la batterie est débranchée, le contenu de la mémoire des fréquences d'accord est effacé et la remise en mémoire des fréquences est nécessaire.

Service après-vente des produits PIONEER

Veuillez contacter votre revendeur ou distributeur en ce qui concerne le service après-vente (et les conditions de garantie) ou tout autre information. En cas de nécessité ou lorsque l'information recherchée n'est pas disponible, veuillez contacter Pioneer aux adresses suivantes;

N'envoyez pas le produit à réparer sans avoir, au préalable, contacté nos bureaux.

■ U.S.A.

Pioneer Electronics Service, Inc.
CUSTOMER SERVICE
DEPARTMENT
P.O. Box 1760
Long Beach, CA 90801
800-421-1404

■ CANADA

Pioneer Electronics of Canada, Inc.
CUSTOMER SERVICE
DEPARTMENT
300 Allstate Parkway
Markham, Ontario L3R 0P2
(905) 479-4411
1-877-283-5901

Pour de plus amples informations relatives à la garantie, référez-vous au feuillet Garantie Limitée livrée avec l'appareil.

Remarques concernant le boîtier de télécommande

Utilisation du boîtier de télécommande

Une télécommande est fournie avec cet appareil pour une utilisation pratique.

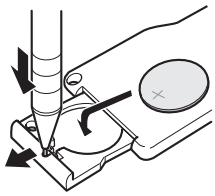
- Pointez la télécommande vers le panneau avant pour l'utiliser.

Précaution:

- Ne rangez pas la télécommande dans un endroit tès chaud ou sous les rayons directs du soleil.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement sous les rayons directs du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher où elle peut se coincer sous la pédale de frein ou d'accélérateur.

Pile

- **Sortez le logement de la pile, au dos de la télécommande, et introduisez la pile en respectant les polarités (+) et (–) indiquées.**



Remplacement de la pile au lithium:

- Remplacez la pile par une pile au lithium CR2032 (3 V).

Précaution:

- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- En cas de fuite de pile, essuyez bien la télécommande et chargez de pile neuves.

⚠ ATTENTION:

- Conservez les piles au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

⚠ PRÉCAUTION:

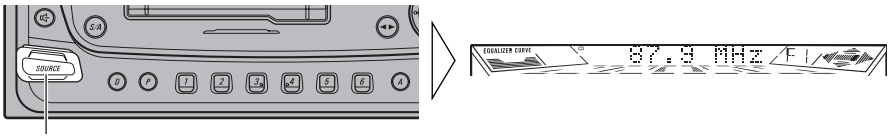
- Ne tentez pas de charger, démonter, chauffer la pile; ne la jeter pas dans un feu.
- N'utilisez que des piles au lithium type CR2032 (3 V). Tous les autres types de pile sont à proscrire.
- Ne saisissez pas la pile à l'aide d'un outil métallique.
- Ne stockez pas les piles au lithium au voisinage de matériaux métalliques.
- Débarrassez-vous des piles usagées conformément aux lois et règlements en vigueur.
- Lors de la mise en place d'une pile pile, veillez à respecter les polarités (+) et (–) indiquées.

Pour écouter de la musique

Voici les opérations de base que vous devez effectuer avant de pouvoir écouter de la musique.

Remarque:
- Mise en place d'un disque. (Reportez-vous à la page 11.)
- Mise en place d'une cassette. (Reportez-vous à la page 14.)

1. Choisissez la source (par exemple, choisissez le syntoniseur).



Chaque pression (vers le haut ou le bas) change la source ...

■ Élément central

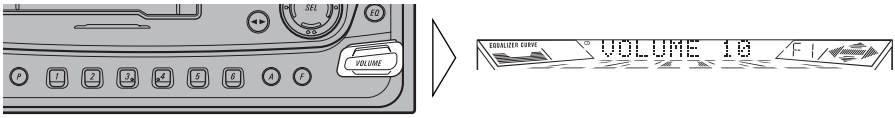
Chaque pression sur cette sélecteur SOURCE, provoque le choix d'une autre source, comme suit:
Lecteur de CD intégré → Syntoniseur → Lecteur de cassette → Lecteur de CD à chargeur → L'appareil extérieur → AUX

■ Télécommande

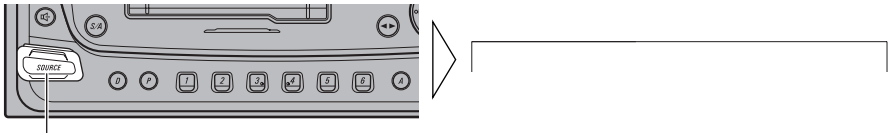
Chaque pression sur la touche provoque la sélection d'une autre source, dans l'ordre qui suit:
Touche TUNER : Syntoniseur → Hors service
Touche TAPE : Lecteur de cassette → AUX → Hors service
Touche CD : Lecteur de CD intégré → Lecteur de CD à chargeur → Hors service

Remarque:
- L'appareil extérieur fait référence à un appareil Pioneer (disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet de commander les fonctions de base de cet appareil. Un seul appareil extérieur peut être commandé par cet appareil.
- Dans les cas suivants, la source n'est pas modifiée:
  * Quand un appareil correspondant à une source n'est pas connecté à cet appareil.
  * L'appareil ne contient aucun disque.
  * L'appareil ne contient aucun cassette.
  * Le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun chargeur.
  * L'entrée AUX (entrée extérieure) n'est pas en service. (Reportez-vous à la page 45.)
- Si le fil bleu/blanc de cet appareil est connecté à la prise de commande du relais de l'antenne automatique, celle-ci s'étend automatiquement quand l'appareil source est mis en service. Pour rétracter l'antenne, mettez l'appareil source hors service.

2. Augmentez ou diminuez le niveau d'écoute.



3. Mettez la source hors service.



Appuyez pendant 1 seconde (vers le haut ou le bas)

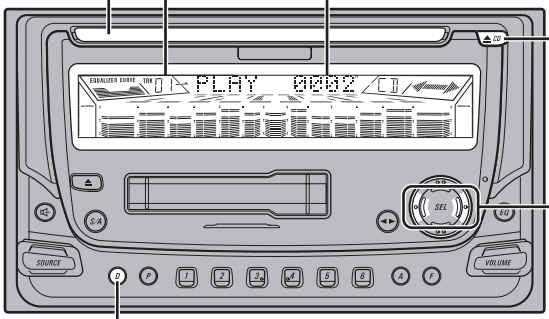
Opérations de base sur le lecteur de CD intégré

Fente pour le disque

Le lecteur de CD intégré accepte un seul disque (12 cm ou 8 cm). N'utilisez aucun adaptateur pour la lecture d'un disque de 8 cm.

Numéro de plage musicale

Indicateur de temps de lecture



Choix des indications affichées

Chaque pression sur la touche DISPLAY change les indications affichées, dans l'ordre suivant:
Lecture (Temps écoulé) → Titre du disque

Remarque:

- Si vous commandez d'afficher des informations alors que le disque ne porte pas de titre, l'indication "NO TITLE", s'affiche.

Ejection

Remarque:
- Il n'est pas nécessaire de retirer le disque pour mettre le lecteur de CD en service, ou hors service. (Reportez-vous à la page 9.)
- Ne conservez pas le disque partiellement introduit dans le lecteur (après son éjection) car il pourrait être endommagé.

Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur

- **Vous pouvez choisir de rechercher une plage musicale ou de déplacer rapidement le capteur, en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◄/►.**

Recherche d'une plage musicale	0,5 seconde ou moins
Déplacement rapide du capteur	Pression continue

Remarque:
- Si vous ne parvenez pas à introduire complètement le disque, ou encore si la lecture est impossible, assurez-vous que la face gravée est bien tournée vers le bas, appuyez sur la touche CD EJECT et contrôlez l'état du disque avant de le réintroduire.
- Si vous introduisez le disque de façon que la face gravée soit tournée vers le haut, le disque est éjecté quelques instants plus tard.
- Si le lecteur de CD intégré ne peut pas fonctionner normalement, un message d'erreur (par exemple "ERROR-14") s'affiche. Reportez-vous à la page 51, "Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD".
- Le lecteur CD intégré n'est pas équipé de la fonction CD TEXT.
- Un CD TEXT est un disque compact qui porte en outre des informations alphanumériques telles que le titre du disque, le nom de l'artiste et le titre de chaque plage musicale.

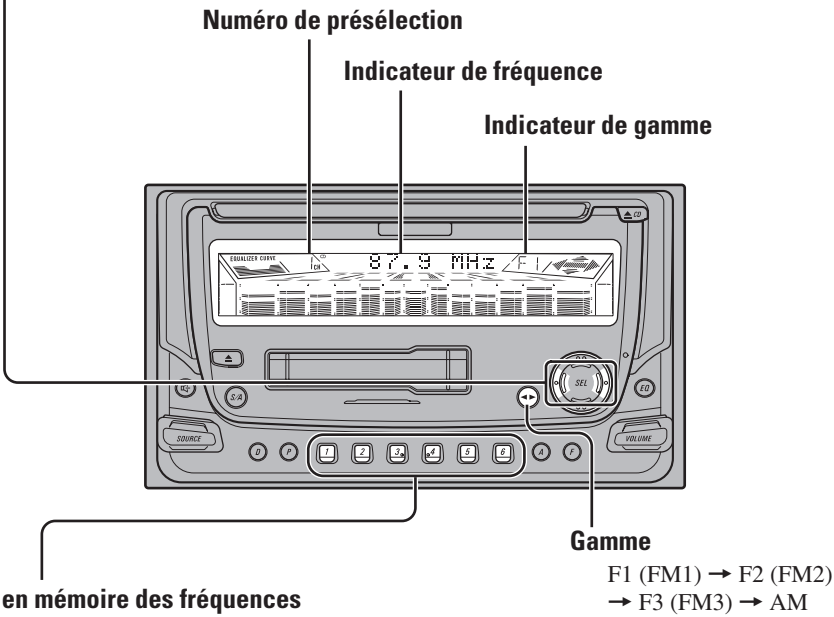
Opérations de base sur le syntoniseur

Accord manuel et accord automatique

- **Vous pouvez choisir la méthode de syntonisation en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◄/►.**

Accord manuel (pas à pas)	Pression égale ou inférieure à 0,3 seconde
Accord automatique (automatiquement)	Pression égale à 0,3 – 2 secondes
Accord manuel (en continu)	Pression égale ou supérieure à 2 secondes

Remarque:
- Le témoin "◯" s'éclaire quand vous choisissez une station émettant en stéréophonie.



- **Les mémoires associées aux touches 1 à 6 permettent de conserver les fréquences des stations.**

Rappel d'une présélection	2 secondes ou moins
Mise en mémoire d'une fréquence	2 secondes ou plus

Remarque:
- La mémoire peut contenir 18 fréquences de station FM (6 fréquences pour la gamme F1 (FM1), 6 pour la gamme F2 (FM2) et 6 pour la gamme F3 (FM3)) et 6 fréquences de station AM.
- Pour le rappel des fréquences mises en mémoire grâce aux touches 1 à 6, vous pouvez également utiliser les touches ▲ ou ▼.

Opérations de base concernant le lecteur de cassette

Compartiment à cassette

Remarque:
- "METAL" apparaît sur l'affichage pendant 2 secondes quand une cassette de type Métal ou Chrome est insérée. Rien n'est affiché pour une cassette normale.

Bobinage rapide et recherche de plage musicale dans les deux sens

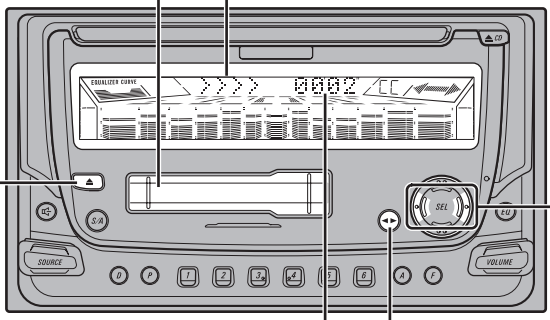
- **Chaque pression sur la touche ► provoque la sélection du bobinage rapide ou de la recherche d'une plage musicale vers la fin de la bande.**

  FF (Bobinage rapide) → F-MS (Recherche d'une plage musicale vers la fin de la bande) → Lecture normale

- **Chaque pression sur la touche ◄ provoque la sélection du rebobinage rapide ou de la recherche d'une plage musicale vers le début de la bande.**

  REW (Rebobinage rapide) → R-MS (Recherche d'une plage musicale vers le début de la bande) → Lecture normale

  Remarque:
  - Vous pouvez arrêter le bobinage rapide ou la recherche d'une plage musicale, dans un sens ou dans l'autre, en appuyant sur la touche BAND.



Remarque:
- Il n'est pas nécessaire de retirer la cassette pour mettre le lecteur de cassette en service, ou hors service. (Reportez-vous à la page 9.)

Remarque:
- Le décompte du temps de lecture écoulé est remis à zéro "00'00"" dans les cas suivants.
  * Une cassette est mise en place.
  * Le sens de défilement de la bande est changé.
  * La bande est entièrement bobinée de façon à atteindre le début de la face en cours de lecture.
- Le décompte du temps de lecture écoulé est arrêté lorsque vous faites défiler la bande rapidement dans un sens ou dans un autre, et encore lorsque vous commandez une recherche de plage musicale.

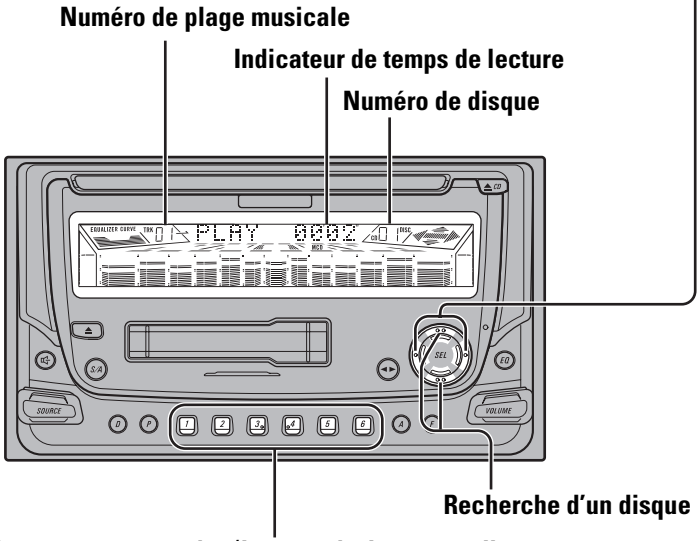
Opérations de base sur les lecteurs de CD à chargeur

Cet appareil peut commander le fonctionnement d'un lecteur de CD à chargeur (vendu séparément).

Recherche d'une plage musicale et déplacement rapide du capteur

- **Vous pouvez choisir de rechercher une plage musicale ou déplacer rapidement le capteur, en appuyant plus ou moins longuement sur les touches ◄/►.**

Recherche d'une plage musicale	0,5 seconde ou moins
Déplacement rapide du capteur	Pression continue



Recherche d'un disque par son numéro (lecteurs à chargeur 6 disques ou chargeur 12 disques)

- **Vous pouvez choisir un disque directement grâce aux touches 1 à 6. Il vous suffit pour cela d'appuyer sur la touche correspondant au numéro du disque.**

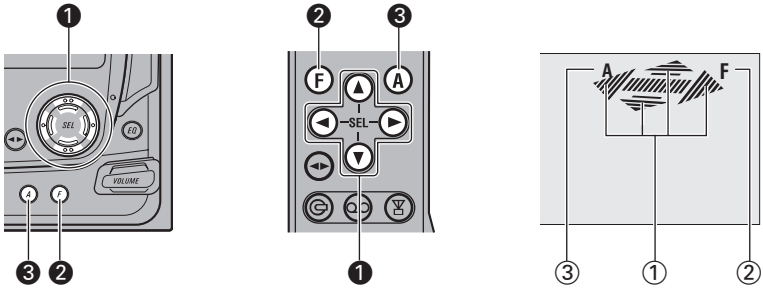
Remarque:
- Si vous possédez un lecteur à chargeur 12 disques et si vous désirez choisir un disque dont le numéro est compris entre 7 et 12, il vous suffit d'appuyer pendant 2 secondes sur la touche 1 à 6 correspondante.

Remarque:
- Quand vous mettez l'appareil sous tension ou choisissez un autre disque, le lecteur de CD à chargeur peut procéder à diverses opérations préliminaires (vérification de la présence du disque, lecture des données relatives au disque, etc.). Pendant ce temps, l'indication "READY" s'affiche.
- Si le lecteur de CD à chargeur ne fonctionne pas normalement, un message d'erreur tel que "ERROR-14" s'affiche. Reportez-vous alors au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication "NO DISC" s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.

Correspondance entre les indications affichées et les touches

L'afficheur de cet appareil est pourvu d'un système de témoins d'aide. Ils s'éclairent pour vous signaler laquelle des touches ▲/▼/◄/►, FUNCTION et AUDIO vous pouvez utiliser. Lorsque le menu des fonctions (reportez-vous à la section suivante), ou le menu des réglages détaillés (reportez-vous à la page 19), ou le menu des réglages initiaux (reportez-vous à la page 43), ou le menu de réglage du son (reportez-vous à la page 38), est affiché, ces témoins permettent également de savoir aisément quelles touches ▲/▼/◄/► vous pouvez utiliser pour mettre en service, ou hors service, une source, répéter une plage musicale et effectuer d'autres opérations.
Les témoins et les touches correspondantes sont indiqués ci-dessous.

■ Élément central **■ Télécommande** **■ Affichage**



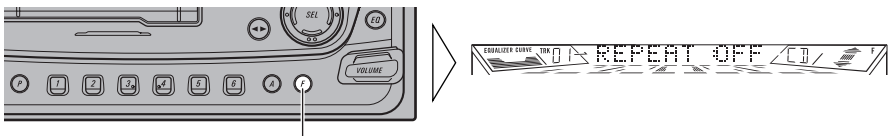
Lorsque le témoin ① est éclairé, effectuez les opérations au moyen de la touche ❶.
Lorsque le témoin ② est éclairé, cela signifie que le menu des fonctions, le menu des réglages détaillés ou le menu des réglages initiaux, est affiché. Vous pouvez passer d'un menu à l'autre, et au sein de chaque menu d'une fonction à une autre, en utilisant la touche ❷ de l'élément central ou de la télécommande.
Lorsque le témoin ③ est éclairé, le menu de réglage du son est affiché. Vous pouvez passer d'une fonction à une autre de ce menu en appuyant sur la touche ❸ de l'élément central ou de la télécommande.

Affichage du menu des fonctions

Le menu des fonctions permet de choisir les conditions de fonctionnement pour chaque source.

Remarque:
- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l'affichage du menu des fonctions, ce menu disparaît automatiquement.

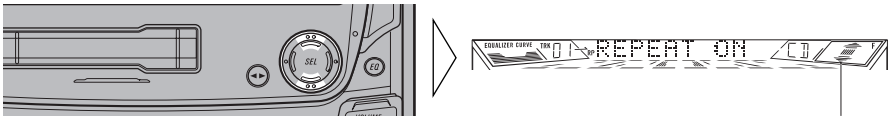
1. Choisissez le mode de fonctionnement grâce au menu des fonctions. (Reportez-vous à la section suivante, "Fonctions du menu des fonctions".)



Chaque pression change le mode ...

(à suivre)

2. Procédez aux réglages requis. (par exemple, la répétition de la lecture)



La touche utilisée et l'opération réalisée, sont alors indiquées sur l'appareil par les témoins d'aide. Appuyez sur la touche ▲ pour disposer de ces informations, ou sur la touche ▼ si vous ne désirez pas les afficher.

3. Abandonnez le menu des fonctions.

Fonctions du menu des fonctions

Le tableau qui suit précise les fonctions disponibles, sur le menu des fonctions, pour les diverses sources. Ce tableau donne également la liste des noms, opérations et touches concernées.
Pour de plus amples détails concernant une opération, reportez-vous à la page mentionnée dans le tableau.

■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Mémoire des meilleures stations (BSM)	▲: En ▼: Hors	21
Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)	1 ▲: En ▼: Hors 2 ◄ ou ►: Choisissez (Sensibilité)	21

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	▲: En ▼: Hors	22
Lecture au hasard (RANDOM)	▲: En ▼: Hors	22
Examen rapide du disque (T.SCAN)	▲: En ▼: Hors	23
Pause (PAUSE)	▲: En ▼: Hors	23

■ Lecteur de cassette

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	▲: En ▼: Hors	24
Examen rapide de la cassette (SCAN)	▲: En ▼: Hors	24
Saut de silence (B.SKIP)	▲: En ▼: Hors	24
Retour à la radio (RI)	►: En ◄: Hors	25
Dolby B NR (B NR)	►: En ◄: Hors	25

■ Lecteur de CD à chargeur

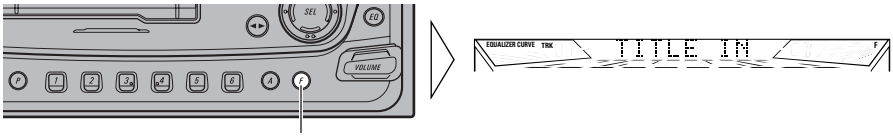
Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Répétition de la lecture (REPEAT)	◄ ou ►: Choisissez (Possibilité de lecture)	26
Choix d'un disque sur la liste des titres (TITLE LIST)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Titre du disque) 2 ▲: Lecture	31
*Recherche "ABC" d'un disque par son titre (ABC SEARCH)	1 ▲ ou ▼: Choisissez (Première lettre) 2 ◄ ou ►: Choisissez (Titre du disque) 3 ▲: Lecture	37
Lecture au hasard (RANDOM)	▲: En ▼: Hors	26
Examen rapide des disques (SCAN)	▲: En ▼: Hors	27
Lecture ITS (ITS.PLAY)	▲: En ▼: Hors	28
*Lecture des disques d'un groupe (MG PLAY)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Groupe) 2 ▲: En ▼: Hors	36
*Lecture des disques classés par fréquence d'écoute (FREQ-P)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Lecture selon la fréquence) 2 ▲: En ▼: Hors	35
Pause (PAUSE)	▲: En ▼: Hors	27
Compression et DBE (COMP)	▲ ou ▼: Choisissez (Fonction de réglage de la restitution)	32

* Ces fonctions sont disponibles quand un lecteur de CD à chargeur de 50 disques est connecté.

Affichage du menu des réglages détaillés

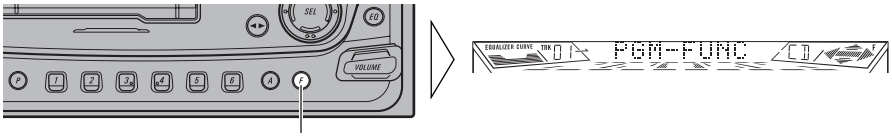
Le menu des réglages détaillés permet d'avoir accès aux diverses fonctions propres à chaque source.

1. Affichez le menu des réglages détaillés.



Appuyez pendant 2 secondes

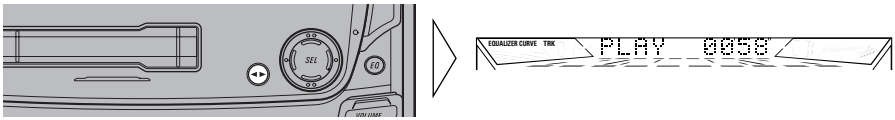
2. Choisissez le mode de fonctionnement désiré. (Reportez-vous à la section suivante, "Fonctions du menu des réglages détaillés".)



Chaque pression change le mode ...

3. Procédez aux réglages requis.

4. Abandonnez le menu des réglages détaillés.



Remarque:

- Vous pouvez abandonner le menu des réglages détaillés en appuyant une nouvelle fois, pendant 2 secondes, sur la touche FUNCTION.

Fonctions du menu des réglages détaillés

Le tableau qui suit indique les fonctions correspondant aux diverses sources du menu des réglages détaillés. Ce tableau fournit également la liste des fonctions, opérations et touches. Pour de plus amples détails concernant une opération, reportez-vous à la page mentionnée dans le tableau.

■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Programme Fonction (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	47

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Choisissez (Caractère) 2 ◄ ou ►: Choisissez (Position) 3 ►: Mémoire	23
Programme Fonction (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	47

■ Lecteur de cassette

Fonction (Indication affichée)	Touche : Résultat	Page
Programme Fonction (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	47

■ Lecteur de CD à chargeur

Fonction (Indication affichée)	Touche: Résultat	Page
Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)	1 ▲ ou ▼: Choisissez (Caractère) 2 ◄ ou ►: Choisissez (Position) 3 ►: Mémoire	30
Programmation ITS (ITS)	▲: Mémoire	28
*Classement d'un disque dans un groupe (MG IN)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Groupe) 2 ▲: Mémoire	35
Programme Fonction (PGM-FUNC)	1 ◄ ou ►: Choisissez (Fonction) 2 ▲: Mémoire	47

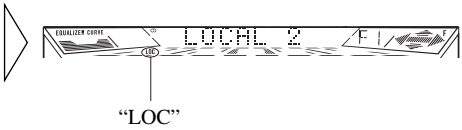
* Cette fonction est disponible quand un lecteur de CD à chargeur de 50 disques est connecté.

Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)

Avec le réglage Local, vous ne pouvez choisir que des stations dont le signal reçu est puissant.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de réception des stations puissantes (LOCAL) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la réception des stations puissantes en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



3. **Choisissez la sensibilité convenable pour l'accord sur les stations puissantes au moyen des touches ◄/►.**

FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4
AM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

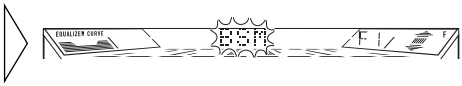
Remarque:
- Le réglage LOCAL 4 permet la réception des seules stations très puissantes; les autres réglages autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

Mémoire des meilleures stations (BSM)

Grâce à cette fonction BSM, les fréquences des stations les plus puissantes sont mises en mémoire automatiquement.

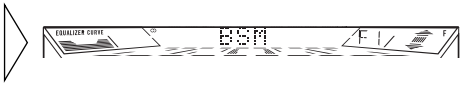
1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de BSM (BSM) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la mémoire des meilleures stations en service au moyen de la touche ▲.**



Les fréquences des stations dont le signal reçu par le syntoniseur est puissant sont sauvegardées par les mémoires des touches 1 à 6, dans l'ordre décroissant de puissance.

- **Pour interrompre la mise en mémoire, appuyez sur la touche ▼, le menu des fonctions étant affiché, avant que cette mise en mémoire ne soit terminée.**

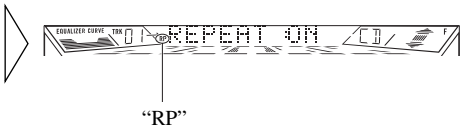


Répétition de la lecture (REPEAT)

Dans le cas présent, la répétition de la lecture concerne une seule plage musicale.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de répétition (REPEAT) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la répétition de la lecture en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



Remarque:

- Si vous recherchez une plage musicale ou si vous commandez le déplacement rapide du capteur, la répétition de la lecture est abandonnée.

Lecture au hasard (RANDOM)

Les plages musicales du disque sont lues au hasard, ce qui apporte quelque variété.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de lecture au hasard (RANDOM) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la lecture au hasard en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

FRANÇAIS

Examen rapide du disque (T.SCAN)

Pendant l'examen rapide du disque, les 10 premières secondes de chaque plage musicale sont lues successivement.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d'examen rapide du disque (T.SCAN) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la lecture d'examen rapide des disques en service au moyen de la touche ▲.**

3. **Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter, abandonnez l'examen rapide du disque en appuyant sur la touche ▼.**

Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide du disque sur le menu des fonctions.

Remarque:
- L'examen rapide du disque est automatiquement abandonné lorsque toutes les plages musicales ont été passées en revue.

Pause (PAUSE)

Pause permet d'arrêter momentanément la lecture d'une plage musicale.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de pause (PAUSE) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la pause en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)

La fonction "TITLE IN" du lecteur de CD intégré permet la frappe de 48 titres de disque. (Réalisez la procédure décrite à la page 30 dans la section "Utilisation des lecteurs de CD à chargeur".)

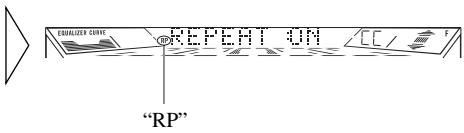
Remarque:
- Après avoir entré les titres de 48 titres, les données d'un nouveau disque écraseront le plus ancien titre.
- Si l'installation comporte un lecteur de CD à chargeur, le nombre de disques que vous pouvez titrer est porté à 100.

Répétition de la lecture (REPEAT)

La répétition de la lecture permet d'écouter sans interruption le même enregistrement.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode donnant accès à la répétition (REPEAT) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la répétition de la lecture en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



Remarque:
- Si vous recherchez une plage musicale ou si vous commandez le déplacement rapide, vers l'avant ou vers l'arrière, du capteur, la répétition de la lecture est abandonnée.

Examen rapide de la cassette (SCAN)

Cette fonction permet d'écouter les 10 premières secondes de chaque plage musicale, dans l'ordre de leur enregistrement. Cette fonction est utile pour retorouver rapidement le morceau de musique que vous désirez écouter.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d'examen rapide de la cassette (SCAN) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez l'examen rapide de la cassette en service, au moyen de la touche ▲.**

3. **Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter, abandonnez l'examen rapide de la cassette en appuyant sur la touche ▼.**

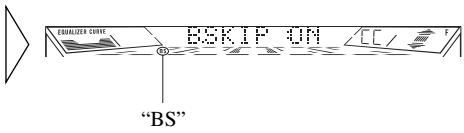
Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide de la cassette sur le menu des fonctions.

Saut de silence (B.SKIP)

Cette fonction provoque l'avance rapide de la bande jusqu'au début de la plage musicale suivante dès que se présente une période de silence (égale ou supérieure à 12 secondes) entre deux enregistrements.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode donnant accès au saut des silences (B.SKIP) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez le saut de silence en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



FRANÇAIS

Retour à la radio (RI)

Cette fonction vous permet d'écouter la radio pendant l'avance rapide, ou le rebobinage, de la bande.

Remarque:
- La fonction de retour à la radio ne peut pas être employée pendant une recherche de plage musicale.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode au retour à la radio (RI) grâce au menu des fonctions.

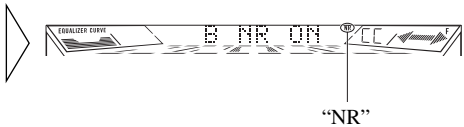
2. Mettez la fonction de retour à la radio (RI) en/hors service avec les touches ◄/►.

Réducteur de bruit Dolby B NR (B NR)

Mettez en service le réducteur de bruit Dolby B si l'enregistrement que porte la cassette a été effectué avec le réducteur de bruit Dolby B.

1. Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode donnant accès au réducteur de bruit Dolby B (B NR) grâce au menu des fonctions.

2. Mettez le réducteur de bruit Dolby B en service, ou hors service, au moyen des touches ◄/►.



Remarque:
- Réduction de bruit Dolby fabriquée sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

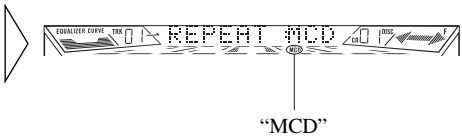
Répétition de la lecture (REPEAT)

Il y a trois champs de lecture répétée: répétition d'une plage musicale, répétition d'un disque et répétition des disques d'un chargeur. Le mode par défaut est la répétition des disques d'un chargeur.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode permettant la sélection de la répétition (REPEAT) grâce au menu des fonctions.**

2. **Choisissez le champ de la lecture répétée avec les touches ◄/►.**

   Répétition des disques d'un chargeur
   → Répétition d'une plage musicale
   → Répétition d'un disque



Possibilité de lecture	Indication affichée	Indicateur
Répétition des disques d'un chargeur	MCD	MCD
Répétition d'une plage musicale	TRK	RP
Répétition d'un disque	DSC	DISC

Remarque:
- Si vous choisissez un autre disque pendant la lecture répétée, le champ de la lecture répétée change sur le lecteur de CD à chargeur.
- Si vous réalisez une recherche de plage musicale ou un déplacement rapide du capteur pendant la répétition d'une seule plage, la plage de la lecture répétée change sur le disque entier.

Lecture au hasard (RANDOM)

Les plages musicales du disque sont lues au hasard, à l'intérieur du champ de la lecture répétée, comme l'explique "Répétition de la lecture" ci-dessus.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de hasard (RANDOM) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la lecture au hasard en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

   Après avoir choisi le champ de la lecture répétée parmi ceux mentionnés ci-dessus au paragraphe "Répétition de la lecture", mettez en service la fonction de lecture au hasard du lecteur de CD à chargeur.

Remarque:
- La répétition d'une plage musicale change à la répétition d'un disque quand vous mettez la lecture au hasard en service.

Examen rapide des disques (SCAN)

Avec la répétition d'un disque, le lecteur ne s'intéresse qu'aux 10 premières secondes de chaque plage musicale d'un disque. Avec la répétition des disques d'un chargeur, le lecteur s'intéresse aux 10 premières secondes de la première plage musicale de chaque disque.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d'examen rapide du disque (SCAN) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la lecture d'examen rapide des disques en service au moyen de la touche ▲.**

   Après avoir choisi le champ de la lecture répétée parmi ceux mentionnés au paragraphe "Répétition de la lecture" de la page 26, commandez l'examen rapide des disques que contient le lecteur de CD à chargeur.

3. **Lorsque se présente la plage musicale que vous désirez écouter (ou le disque), abandonnez l'examen rapide des disques en appuyant sur la touche ▼.**

   Si le menu des fonctions a été abandonné automatiquement, choisissez à nouveau le mode d'examen rapide du disque sur le menu des fonctions.

Indication affichée	Possibilité de lecture
T.SCAN	Répétition d'un disque
D.SCAN	Répétition des disques d'un chargeur

Remarque:
- L'examen rapide du disque est automatiquement abandonné lorsque toutes les plages musicales ont été passées en revue.
- La répétition d'une plage musicale change à la répétition d'un disque quand vous mettez la lecture d'examen rapide du disque.

Pause (PAUSE)

Pause permet d'arrêter momentanément la lecture d'une plage musicale.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de pause (PAUSE) grâce au menu des fonctions.**

2. **Mettez la pause en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

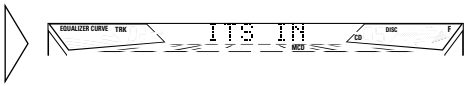
ITS (Programmation en temps réel)

Lorsque l'installation comporte un lecteur de CD à chargeur, la fonction ITS vous permet de sélectionner les plages musicales que vous désirez écouter et composer un programme d'écoute qui peut comprendre 24 plages musicales choisies parmi 100 disques.
(La mémoire peut contenir le programme ITS et les titres de 100 disques. Avec un lecteur de CD 50 disques, la mémoire peut également conserver les groupes musicaux.)

Programmation en temps réel (ITS)

Les plages musicales programmées sont lues, à l'intérieur du champ de la lecture répétée "Répétition de la lecture" décrit à la page 26.

1. **Commandez la lecture de la plage musicale que vous désirez programmer.**
2. **Choisissez le mode de programmation ITS (ITS) grâce au menu des réglages détaillés. (Reportez-vous à la page 19.)**
3. **Programmez la lecture de la plage musicale en appuyant sur la touche ▲.**



Remarque:
- Après la programmation de la lecture du 100e disque, toutes les données concernant un nouveau disque remplacent celles du disque dont la lecture est la plus ancienne.

Lecture ITS (ITS.PLAY)

La lecture ITS tient compte des conditions définies au paragraphe "Répétition de la lecture".

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de lecture ITS (ITS.PLAY) grâce au menu des fonctions.**
2. **Mettez la lecture ITS en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

   Après avoir choisi le champ de la lecture répétée parmi ceux mentionnés au paragraphe "Répétition de la lecture" de la page 26, commandez la lecture ITS.

Remarque:
- Si vous commandez la lecture d'une plage musicale qui ne fait pas partie du programme ITS, l'indication "ITS EMPTY" s'affiche.

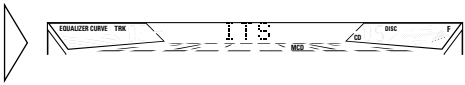
Pour effacer un numéro de plage musicale

1. **Pendant la lecture ITS, choisissez la plage musicale qui ne doit plus faire partie du programme.**

2. **Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de programmation en temps réel (ITS). (Reportez-vous à la page 19.)**

3. **Appuyez sur la touche ▼ pour effacer la référence à cette plage musicale.**

   La lecture ITS se poursuit avec la plage musicale suivante dont le numéro est en mémoire.
   Si la lecture d'aucune autre plage musicale parmi celles concernées n'est programmée, l'indication "ITS EMPTY" s'affiche et la lecture normale reprend.

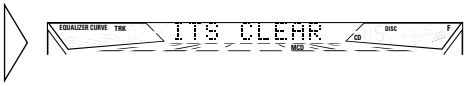


Pour effacer un numéro de disque

1. **Pendant la lecture d'un disque, choisissez le disque dont le numéro doit être effacé.**

2. **Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de programmation en temps réel (ITS). (Reportez-vous à la page 19.)**

3. **Appuyez sur la touche ▼ pour effacer le numéro du disque.**



Titre d'un disque

Frappe du titre d'un disque (TITLE IN)

Vous avez la possibilité de taper 100 titres de 10 caractères. Cette disposition vous permet ensuite de localiser aisément le disque que vous désirez écouter. (La mémoire peut contenir le programme ITS et les titres de 100 disques. Avec un lecteur de CD 50 disques, la mémoire peut également conserver les groupes musicaux.)

1. **Commandez la lecture du disque à titrer.**
2. **Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode de frappe d'un titre de disque (TITLE IN). (Reportez-vous à la page 19.)**

Remarque:
- Si vous écoutez un CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas faire usage de ce mode.
- Un CD TEXT est un disque compact qui porte en outre des informations alphanumériques telles que le titre du disque, le nom de l'artiste et le titre de chaque plage musicale.

3. **Choisissez le type de caractère désiré avec la touche 1.**

Chaque fois que vous appuyez sur la touche 1, le type de caractère change dans l'ordre suivant:

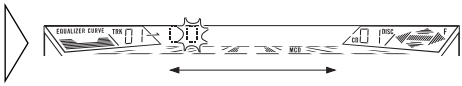
Alphabet (Majuscules), Nombre et symboles → Alphabet (Minuscules)

Remarque:
- Vous pouvez choisir d'entrer les nombres est les symboles en appuyant sur la touche 2.

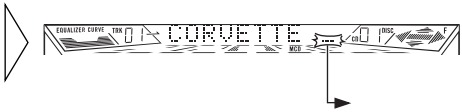
4. **Choisissez lettres, chiffres ou symboles au moyen des touches ▲/▼.**

Pour taper une espace, choisissez le curseur clignotant "_".

5. **Déplacez le curseur vers la gauche ou vers la droite au moyen des touches ◄/►.**



6. **Lorsque vous avez terminé la frappe du titre, faites clignoter le 10e caractère puis validez le titre en appuyant sur la touche ►.**



Remarque:
- Les titres demeurent en mémoire, même après le retrait des disques; ils sont de nouveau affichés si les disques sont remis en place.
- Après la frappe du titre du 100e disque, toutes les données concernant un nouveau disque remplacent celles du disque dont la lecture est la plus ancienne.
- Vous pouvez afficher le titre du disque en cours de lecture. Pour de plus amples détails reportez-vous à la page 31, "Affichage du titre d'un disque ou du nom d'un groupe".

Choix d'un disque sur la liste des titres (TITLE LIST)

Procédez de la manière indiquée ci-dessous pour écouter un disque d'un lecteur de CD à chargeur dont vous avez tapé le titre, ou un disque CD TEXT sur un lecteur compatible CD TEXT.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d'affichage de la liste des titres des disques (TITLE LIST) grâce au menu des fonctions.**

2. **Choisissez le disque souhaité avec les touches ◄/►.**

   Rien ne s'affiche pour les disques qui ne portent pas de titre.

3. **Commandez la lecture du disque en appuyant sur la touche ▲.**

Affichage du titre d'un disque ou du nom d'un groupe

Vous pouvez afficher le titre du disque en cours de lecture, ou le nom du groupe auquel il appartient.

Remarque:
- Vous pouvez aussi afficher le titre du disque en cours de lecture lors de la reproduction d'un CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT. (Reportez-vous à la page 33.)

- **Choisissez l'affichage convenable avec la touche DISPLAY.**

  Chaque pression sur la touche DISPLAY change les indications affichées, dans l'ordre suivant:
  Mode de lecture (Durée de lecture) → Titre du disque → Groupe Musical

Remarque:
- L'affichage du groupe musical est une fonction propre au lecteur de CD 50 disques. Vous ne pouvez pas faire usage de cette fonction lorsque vous utilisez un lecteur de CD à chargeur 6 disques ou 12 disques.
- Si vous commandez d'afficher des informations alors que le disque ne porte pas de titre ou n'appartient à aucun groupe, l'indication "NO TITLE", ou l'indication "NO GROUP", s'affiche.

Compression et DBE (COMP)

Les fonctions COMP (Compression) et DBE (Dynamic Bass Emphasis) des lecteurs de CD à chargeur, permettent d'améliorer la qualité de la restitution. Chaque fonction offre deux niveaux de réglage.

■ COMP

La fonction COMP (Compression) ajuste les déséquilibres entre les sons forts et bas à volume élevé.

■ DBE

La fonction DBE (Dynamic Bass Emphasis) accentue les niveaux des graves pour donner un son plus étoffé.

Mise en/hors service de la fonction COMP/DBE

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode permettant la sélection COMP ou DBE (COMP) grâce au menu des fonctions.**

2. **Choisissez le mode au moyen des touches ▲/▼.**

   COMP OFF → COMP 1 → COMP 2 → COMP OFF → DBE 1 → DBE 2

Remarque:

- Vous pouvez utiliser ces fonctions pour les lecteurs de CD à chargeur qui en sont pourvus. Si le lecteur ne possède pas les fonctions COMP/DBE, l'indication "NO COMP" s'affiche au moment où vous tentez de les utiliser.

Fonction CD TEXT (pour les disques compatibles CD TEXT)

Vous pouvez utiliser ces fonctions lorsque vous écoutez un disque CD TEXT à l'aide d'un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT.

Affichage, ou non, du titre

- **Choisissez l'affichage convenable avec la touche DISPLAY.**

Chaque pression sur la touche DISPLAY change les indications affichées, dans l'ordre suivant: Mode de lecture (Durée de lecture) → Titre du disque → Nom de l'interprète du disque → Titre de la plage musicale → Nom de l'interprète de la plage musicale

Remarque:

- Si certaines informations ne sont pas gravées sur le disque CD TEXT, "NO ~ " (par exemple "NO T-TITLE") s'affiche.

Défilement du titre

Cet appareil ne peut afficher que 10 caractères du titre du disque, du nom de l'interprète et du titre de la plage musicale. Si le texte comporte plus de 10 caractères, vous devez le faire défiler pour en prendre connaissance.

- **Faites défiler le texte en appuyant sur la touche DISPLAY pendant 2 secondes.**

Utilisation d'un lecteur de CD 50 disques

Après la mise en place des disques dans un lecteur 50 disques, les données concernant ces disques sont mises en mémoire.

Si vous commandez la lecture d'un des disques que contient un lecteur 50 disques avant qu'il n'ait eu le temps de lire toutes les informations concernant les disques, l'usage de la fonction de programmation en temps réel (ITS) devient impossible. (Lorsque vous tentez d'employer cette fonction, l'indication "NOT READY" s'affiche.)
La lecture et la mise en mémoire des données reprend dès que vous choisissez un appareil autre que le lecteur de CD 50 disques.

Recherche d'un groupe de disques

Les touches 1–5 vous permettent alors de choisir certains disques que peut contenir un lecteur de CD 50 disques. Ces 50 disques forment cinq groupes; à chaque groupe correspond une des touches 1–5.

Remarque:
- La recherche du groupe des disques 1 à 9 n'est pas possible. Utilisez les touches ▲/▼ pour choisir un de ces disques.
- L'indication "LOAD" s'affiche dans les cas suivants:
  * Vous choisissez le disque qui se trouve dans la case complémentaire pour un disque.
  * Le disque qui se trouve dans la case complémentaire pour un disque est rangé dans le chargeur. (Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur 50 disques.)

1. **Appuyez sur la touche 1 à 5 convenable pour choisir le groupe contenant le disque désiré.**

2. **Après cette recherche grossière, appuyez sur les touches ▲/▼ pour choisir le disque désiré.**

Lecture des disques classés par fréquence d'écoute (FREQ-P)

Les disques sont lus dans l'ordre de leur fréquence d'écoute, ou dans l'ordre inverse.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de lecture des disques classés par fréquence d'écoute (FREQ-P) grâce au menu des fonctions.**

2. **Choisissez l'ordre de lecture au moyen des touches ◄/►.**

   Pour commander la lecture des disques en commençant par le disque le plus fréquemment lu, choisissez "MOST".
   Pour commander la lecture des disques en commençant par le disque le moins fréquemment lu, choisissez "LEAST".

3. **Mettez la lecture des disques classés par fréquence d'écoute en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

Remarque:
- Pendant la lecture des disques classés par fréquence d'écoute une pression sur la touche ▲ ou sur la touche ▼ provoque le passage au disque précédent, ou au disque suivant dans l'ordre de la fréquence d'écoute.

Lecture des disques d'un groupe musical

Les disques que contient un lecteur de CD 50 disques peuvent être groupés en 10 catégories et la lecture peut être limitée aux seuls disques appartenant à une catégorie.
Il est possible de classer 100 disques en plusieurs groupes. (La mémoire peut conserver les données relatives aux groupes musicaux, au programme ITS et aux titres de 100 disques.)

■ Classement d'un disque dans un groupe (MG IN)

1. **Commandez la lecture du disque que vous désirez classer.**

2. **Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode d'introduction dans un groupe (MG IN). (Reportez-vous à la page 19.)**

3. **Choisissez le groupe au moyen des touches ◄/►.**

4. **Attribuez le numéro du disque au groupe choisi en appuyant sur la touche ▲.**

Remarque:
- Si, après avoir attribué un disque à un groupe, vous retirez ce disque du chargeur, la mémoire conserve les données d'attribution. Autrement dit, lorsque vous replacez le disque dans le chargeur, il est inutile de procéder une nouvelle fois à l'attribution du disque à son groupe.
- Après avoir attribué 100 disques à divers groupes, toute nouvelle attribution d'un disque provoque l'effacement de celle correspondant au disque dont la lecture est la plus ancienne.
- Vous pouvez afficher le nom du groupe auquel appartient le disque en cours de lecture. Pour de plus amples détails reportez-vous à la page 31, "Affichage du titre d'un disque ou du nom d'un groupe".

■ Lecture des disques d'un groupe (MG PLAY)

Seuls les disques appartenant au même groupe sont concernés.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de lecture des disques d'un groupe (MG PLAY) grâce au menu des fonctions.**
2. **Choisissez le groupe au moyen des touches ◄/►.**

Remarque:
- Tout d'abord, l'appareil choisit le groupe contenant le disque en cours de lecture. Si ce disque n'appartient à aucun groupe, l'indication "MG EMPTY" s'affiche pendant 2 secondes.

3. **Mettez la lecture des disques d'un groupe en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

■ Suppression de l'appartenance d'un disque à un groupe

1. **Commandez la lecture du disque qui ne doit plus faire partie du groupe.**
2. **Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode d'introduction dans un groupe (MG IN). (Reportez-vous à la page 19.)**
3. **Appuyez sur la touche ▼ pour effacer la référence au groupe.**

Remarque:
- Si vous avez effacé un disque du groupe, "MG CLEAR" apparaît pendant 2 secondes.
- Si, pendant la lecture des disques d'un groupe, vous décidez de supprimer l'appartenance du disque en cours de lecture du groupe considéré, c'est le disque suivant du même groupe qui est alors lu. Si un groupe a été vidé de tous ses disques, l'indication "NO GROUP" s'affiche.

Recherche "ABC" d'un disque par son titre (ABC SEARCH)

Vous avez la faculté de rechercher un disque en utilisant pour cela le premier caractère du titre.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de recherche "ABC" d'un disque par son titre (ABC SEARCH) grâce au menu des fonctions.**
2. **Choisissez le premier caractère du titre au moyen des touches ▲/▼.**
3. **Chaque pression sur l'une des touches the ◄/► provoque l'affichage d'un autre titre commençant par le même caractère.**

   Remarque:
   • Appuyez sur la touche ▼ pour revenir à la sélection du premier caractère du titre.
4. **Choisissez un disque que vous voulez reproduire en appuyant sur la touche ▲ lorsque son titre est affiché.**

   Remarque:
   • S'il n'y a pas de titre de disque commençant par la lettre que vous avez choisie, "NO TITLE" apparaît pendant environ 8 secondes.

Ejection d'un seul disque

Il est possible d'éjecter, l'un après l'autre, les disques que contient un lecteur de CD 50 disques.

1. **Commandez la lecture du disque que vous désirez éjecter.**
2. **Déplacez le disque vers la case complémentaire en appuyant sur la touche BAND pendant 2 secondes.**
3. **Retirez le disque de la case complémentaire.**

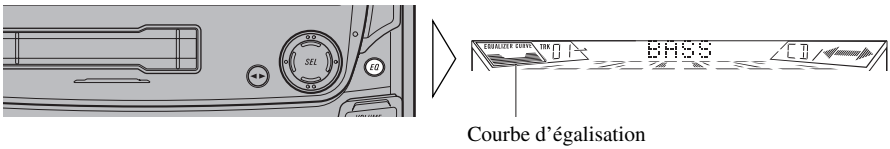
   (Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD 50 disques.)

   Remarque:
   • Cette possibilité d'éjection disparaît si la case complémentaire contient déjà un disque.

Choix de la courbe d'égalisation

Vous pouvez choisir la courbe d'égalisation.

- **Appuyez sur la touche EQ pour choisir la courbe d'égalisation désirée.**



Courbe d'égalisation

BASS → HEAVY BASS → VOCAL → FLAT

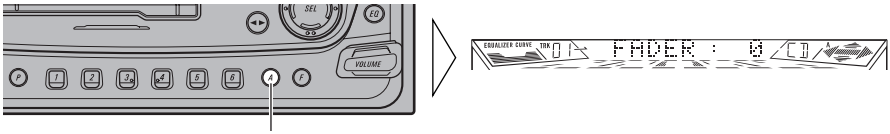
Remarque:
- Vous pouvez créer plusieurs courbes pour différentes sources. (Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur font usage automatiquement de la même courbe d'égalisation.)

Affichage du menu des réglages sonores

Ce menu permet de régler au mieux la qualité de la reproduction.

Remarque:
- Si vous ne procédez à aucune opération dans les 30 secondes qui suivent l'affichage du menu des réglages sonores, ce menu disparaît.

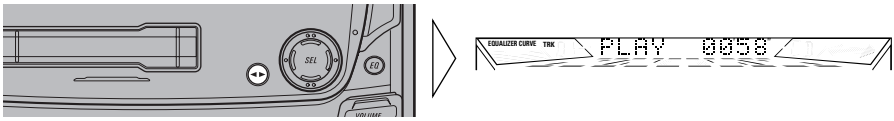
1. Grâce au menu des réglages sonores, choisissez le paramètre à régler.



Chaque pression change le mode ...

2. Procédez aux réglages requis.

3. Abandonnez le menu des réglages sonores.



FRANÇAIS

Paramètres du menu des réglages sonores

Le menu des réglages sonores permet d'agir sur les paramètres suivants.

Réglage de l'équilibrage (FADER)

Le réglage de l'équilibrage permet d'obtenir les conditions d'écoute optimales quel que soit le siège occupé.

1. **Appuyez sur la touche AUDIO et choisissez le mode d'équilibrage avant/arrière (FADER) grâce au menu des réglages sonores.**

2. **Réglez l'équilibrage entre les haut-parleurs avant et arrière au moyen des touches ▲/▼.**

   L'indication affichée varie de "FADER :F15" à "FADER :R15" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs avant puis par les haut-parleurs arrière.

3. **Réglez l'équilibre entre les haut-parleurs gauche et droit au moyen des touches ◄/►.**

   L'indication affichée varie de "BAL :L 9" à "BAL :R 9" tandis que la puissance est émise par les haut-parleurs gauches puis par les haut-parleurs droits.

Remarque:
- "FADER : 0" est le réglage convenable si l'installation ne comporte que 2 haut-parleurs.

Réglage des graves ou des aigus (BASS, TREBLE)

Cet appareil dispose d'un réglage séparé des graves (BASS) et des aigus (TREBLE). Par ailleurs, il est possible de choisir, pour chaque source, un réglage dirrérent des tonalités. Les réglages de tonalité sont automatiquement les mêmes pour le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur.

1. **Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de réglage des graves (BASS) ou des aigus (TREBLE) grâce au menu des réglages sonores.**

2. **Augmentez ou diminuez l'amplitude des graves, ou des aigus, selon le registre choisi des touches ▲/▼.**

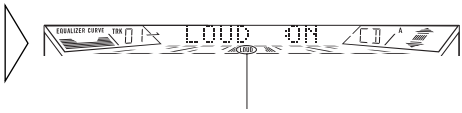
   L'indication affichée varie de "+6" à "–6".

Mise en service de la correction physiologique (LOUD)

La correction physiologique permet de compenser les pertes d'intelligibilité dues à la faiblesse du niveau d'écoute.

1. **Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de correction physiologique (LOUD) grâce au menu des réglages sonores.**

2. **Mettez la correction physiologique en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



"LOUD"

Sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (SUB.W)

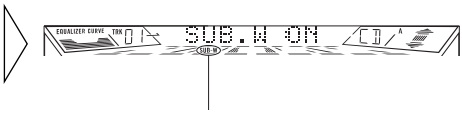
Si l'enceinte d'extrêmes graves est connectée, mettez en service la sortie de l'enceinte des extrêmes graves. Au moment de quitter l'usine, l'appareil est réglé de manière que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves soit en service (ON).

Remarque:

- Mettez hors service (OFF) la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves si vous ne désirez pas exciter ce haut-parleur.

1. **Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode permettant de mettre en service, ou hors service, la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (SUB.W) grâce au menu des réglages sonores.**

2. **Mettez la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



"SUB-W"

Réglage de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (80Hz)

Lorsque la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves est en service (ON), vous pouvez choisir la fréquence de coupure et le niveau de sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves.

1. **Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de réglage de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves (80Hz) grâce au menu des réglages sonores.**

2. **Choisissez la fréquence de coupure 50 Hz, 80 Hz ou 125 Hz au moyen des touches ◄/►.**

3. **Augmentez ou diminuez le niveau de sortie au moyen des touches ▲/▼.**

   L'indication affichée varie de "+6" à "–6".

Remarque:
- Vous ne pouvez choisir le mode de réglage de la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves que si cette sortie a été mise en service (ON) grâce au paramètre qui convient.

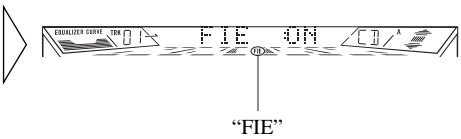
Accentuation de l'image sonore avant (FIE)

La fonction F.I.E. (Front Image Enhancer) permet d'augmenter la présence de l'image sonore avant en réduisant simplement les fréquences moyennes et aiguës émises par les haut-parleurs arrière qui ne reproduisent plus que les sons du registre grave.

Précaution:
- Lorsque la fonction F.I.E. est hors service, les haut-parleurs arrière peuvent émettre tous les sons possibles du spectre audible et non pas seulement les sons graves. En conséquence, nous conseillons une réduction du niveau de sortie avant de mettre la fonction F.I.E. hors service.

1. **Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode d'accentuation de l'image sonore avant (FIE) grâce au menu des réglages sonores.**

2. **Mettez l'accentuation de l'image sonore avant en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**



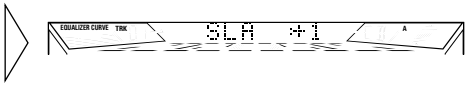
Remarque:
- Après avoir mis en service la fonction F.I.E, vous pouvez régler le niveau de sortie vers les haut-parleurs avant et arrière grâce au mode d'equibrage avant/arrière du menu des réglages sonores; effectuez cette opération de façon à réaliser le meilleur équilibrage possible.
- Si l'installation ne comporte que 2 haut-parleurs, mettez hors service la fonction d'amélioration de l'image sonore avant.

Réglage du niveau de la source sonore (SLA)

La fonction SLA (Source Level Adjustment), évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre. Le réglage est basé sur le niveau du signal FM qui, lui, demeure inchangé.

1. **Comparez le niveau de sortie du signal en FM à celui d'une autre source (par exemple, le lecteur de CD intégré).**
2. **Appuyez sur la touche AUDIO puis choisissez le mode de réglage du niveau de la source sonore (SLA) grâce au menu des réglages sonores.**
3. **Augmentez ou diminuez le niveau de la source au moyen des touches ▲/▼.**

   L'indication affichée varie de "+4" à "–4".



Remarque:

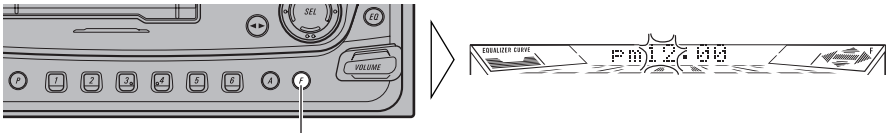
- Etant donné que le niveau du signal FM sert de référence, l'emploi de la fonction SLA n'est pas possible en mode FM.
- Les réglages de volume sont automatiquement les mêmes pour le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur.
- Le niveau d'écoute en AM, qui est différent du niveau réglé pour la FM, peut également être réglé à une valeur similaire à celle des sources autre que le syntoniseur.

Affichage du menu des réglages initiaux

Ce menu permet de définir les conditions de fonctionnement de base de ce produit.

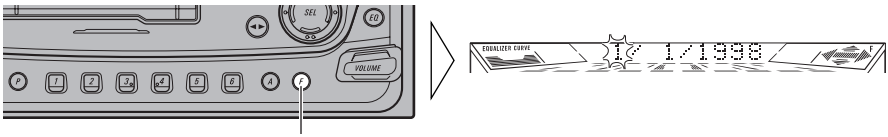
1. **Mettez la source hors service.**

2. **Affichez le menu des réglages initiaux.**



Appuyez pendant 2 secondes

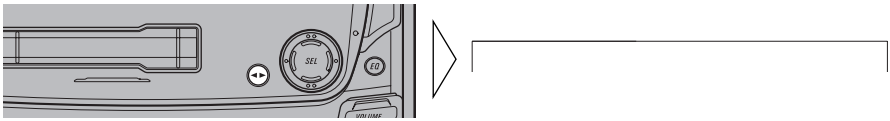
3. **Choisissez le mode de fonctionnement désiré.**



Chaque pression change le mode ...

4. **Procédez aux réglages requis.**

5. **Abandonnez le menu des réglages initiaux.**



Remarque:

- Pour abandonner le menu des réglages initiaux, appuyez, pendant 2 secondes, sur la touche FUNCTION.

Paramètres du menu des réglages initiaux

Le menu des réglages initiaux permet d'agir sur les paramètres suivants.

Réglage de l'heure

Choisissez le mode permettant le réglage de l'heure de la pendulette de l'appareil. (Pour de plus amples détails concernant la pendulette, reportez-vous à la page 49.)

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis, choisissez le mode permettant le réglage de l'heure grâce au menu des réglages initiaux.**

2. **A l'aide des touches ◄/► choisissez le réglage des heures, ou le réglage des minutes.**

3. **Précisez le nombre des heures puis le nombre des minutes à l'aide des touches ▲/▼.**

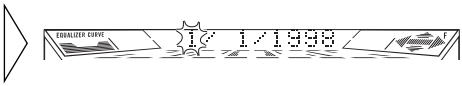
Dès que vous choisissez de régler les minutes, les secondes sont comptées à partir de 00.

Réglage de la date

Procédez comme suit pour régler la date. (Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous à la page 49.)

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode permettant de régler la date sur le menu des réglages initiaux.**

2. **Sélectionnez "jour", "mois", "année" au moyen des touches ◄/►.**



3. **Précisez la date au moyen des touches ▲/▼.**

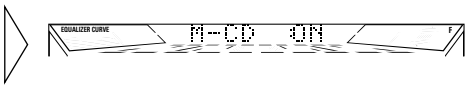
FRANÇAIS

Affichage de l'indication "M-CD" (M-CD)

Même si aucun lecteur de CD à chargeur n'est relié à cet appareil, vous pouvez choisir l'entrée lecteur de CD à chargeur comme source. (En ce cas, l'indication "M-CD" s'affiche.) Vous pouvez afficher, ou non, cette indication mais si vous ne l'affichez pas alors qu'aucun lecteur de CD à chargeur n'est relié à l'appareil l'entrée lecteur de CD à chargeur n'est pas choisie comme source.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d'affichage de l'indication "M-CD" (M-CD) grâce au menu des réglages initiaux.**

2. **Mettez l'affichage de l'indication "M-CD" au moyen en service, ou hors service, des touches ▲/▼.**



Utilisation, ou non, de la source auxiliaire (AUX)

Vous pouvez décider d'utiliser la source auxiliaire (AUX) reliée à cet appareil. Pour cela, vous devez mettre en service l'entrée AUX.

1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode de fonctionnement de l'entrée auxiliaire (AUX) grâce au menu des réglages initiaux.**

2. **Mettez l'entrée auxiliaire en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

Réglage de la luminosité (DIMMER)

Un réglage est prévu, qui permet de modifier la luminosité de l'afficheur de l'appareil de façon qu'elle ne soit pas gênante, en particulier la nuit, après allumage des feux de route. Vous pouvez mettre en service, ou hors service, l'atténuateur de luminosité.

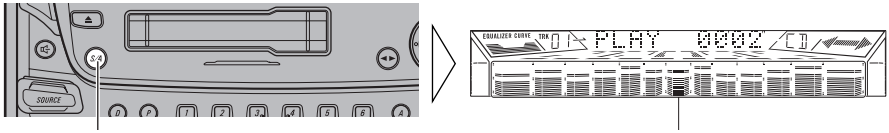
1. **Appuyez sur la touche FUNCTION puis choisissez le mode d'atténuation de la luminosité (DIMMER) grâce au menu des réglages initiaux.**

2. **Mettez l'atténuateur de luminosité en service, ou hors service, au moyen des touches ▲/▼.**

Commutation entre l'affichage de l'analyseur de spectre et l'affichage en barres latérales

Vous pouvez utiliser sept types d'affichages d'analyseur de spectre et trois types d'affichages à barres latérales lors de l'écoute de chaque source sonore.

Commutation sur l'affichage de l'analyseur de spectre



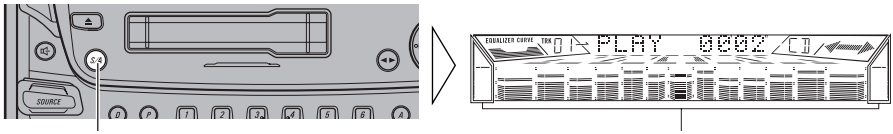
Chaque pression change l'affichage ...

Section de l'affichage de l'analyseur de spectre

Chaque fois que vous appuyez sur la touche S/A, l'affichage change dans l'ordre suivant:

Limite des crêtes ➞ Symétrie ➞ Symétrie (inversée) ➞ Chute d'eau ➞ Rallye de crêtes ➞ Feu d'artifice ➞ Courbe d'égalisation

Commutation sur l'affichage en barres latérales



Appuyez pendant 2 secondes

Section de l'affichage en barres latérales

Chaque fois que vous appuyez sur la touche S/A pendant 2 secondes, l'affichage change dans l'ordre suivant:

De bas en haut ➞ Complètement éclairé ➞ En accompagnement de l'affichage de l'analyseur de spectre choisi

Remarque:

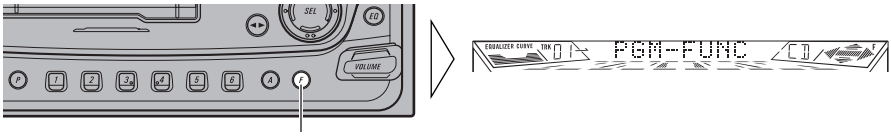
- Une barre latérale affiche le volume pendant environ 4 secondes après que le volume a été ajusté.

Utilisation de la touche PROGRAM (PGM-FUNC)

Vous pouvez attribuer une des fonctions du menu des fonctions à la touche PROGRAM. Par ailleurs, la fonction attribuée peut être différente pour chaque source.

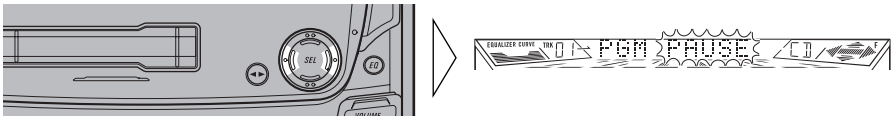
Attribution d'une fonction à la touche PROGRAM

1. Grâce au menu des réglages détaillés, choisissez le mode permettant l'attribution d'une fonction à la touche PROGRAM (PGM-FUNC). (Reportez-vouz à la page 19.)

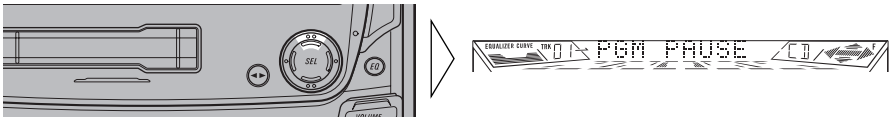


Appuyez pendant 2 secondes

2. Choisissez la fonction que vous désirez attribuer à la touche PROGRAM.



3. Effectuez l'attribution de la fonction à la touche PROGRAM.



Pour abandonner le menu des réglages détaillés, appuyez sur la touche BAND.

Utilisation de la touche PROGRAM

La touche PROGRAM agit différemment selon la fonction qui lui a été attribuée (mémorisée).

- **Emploi de la touche PROGRAM.**

■ Syntoniseur

Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Mémoire des meilleures stations (BSM)	Hors	En
Accord automatique sur les seules stations puissantes (LOCAL)	En/Hors	Adoption du mode de réglage de la sensibilité

■ Lecteur de CD intégré

Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Pause (PAUSE)	En/Hors	———
Répétition de la lecture (REPEAT)	En/Hors	———
Lecture au hasard (RANDOM)	En/Hors	———

■ Lecteur de cassette

Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Dolby B NR (NR)	En/Hors	———
Saut de silence (B.SKIP)	En/Hors	———
Répétition de la lecture (REPEAT)	En/Hors	———

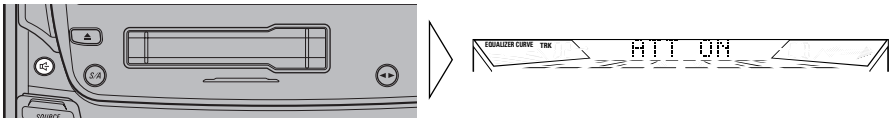
■ Lecteur de CD à chargeur

Fonction (Indication affichée)	Pression	Appuyez pendant 2 secondes
Pause (PAUSE)	En/Hors	———
Répétition de la lecture (REPEAT)	Choix de la plage de lecture	———
Lecture au hasard (RANDOM)	En/Hors	———
Liste des titres des disques (LIST)	Choisissez du mode LIST	———
ITS (ITS)	Programmation ITS	Lecture ITS En/Hors

Atténuateur de niveau d'écoute

Cet atténuateur diminue le niveau instantanément.

- **Réduction du niveau de l'ordre de 90%.**



Pour rétablir le niveau d'origine, répétez l'opération précédente.

Si vous appuyez sur la commande VOLUME, pour annuler le mode d'atténuation, le son est rétabli à un niveau inférieur au niveau antérieur.

Choix des indications affichées

Outre afficher des indications sur la source (par exemple, le titre du disque), l'appareil est capable d'afficher des indications générales telles que l'horloge ou le calendrier.

- **Choisissez l'indication à afficher en appuyant sur la touche EQ pendant 2 secondes.**

Ex.: Horloge

Ex.: Calendrier

À propos du mode de démonstration

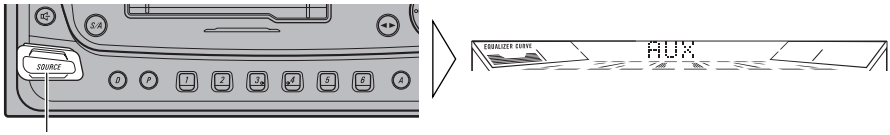
Si vous appuyez sur la touche 6 quand la source de cet appareil est hors service, une démonstration apparaît sur l'affichage. Appuyer sur la touche 6 pendant la démonstration annule le mode de démonstration. Rappelez-vous que si la démonstration continue quand le moteur de la voiture est arrêté, la batterie risque de se décharger.

Utilisation de l'entrée AUX

Cet appareil permet l'usage d'une source auxiliaire (AUX).
Pour écouter le signal fourni par une source auxiliaire, mettez en service le mode de source auxiliaire grâce au menu des réglages initiaux puis choisissez la source.

Choix de l'entrée AUX

- **Choisissez l'entrée AUX. (Reportez-vous à la page 9.)**

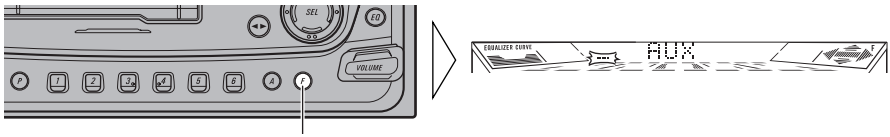


Chaque pression (vers le haut ou le bas) change la source ...

Frappe du nom de l'entrée AUX

Vous avez la possibilité de modifier le nom affiché de l'entrée AUX.

1. **Choisissez le mode permettant de frapper le nom de l'entrée auxiliaire (TITLE IN) grâce an menu des réglages détaillés.**



Appuyez pendant 2 secondes

2. **Tapez le nom de cette entrée.**

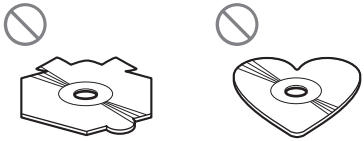
Reportez-vous à la page 30, "Frappe du titre d'un disque" et effectuez les opérations 3 à 6.

Soins à apporter au lecteur de CD

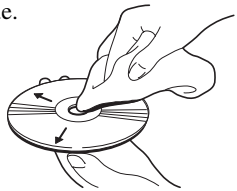
Précaution

- N'utilisez que les disques portant la marque Compact Disc Digital Audio.

- Cet appareil n'est conçu que pour recevoir les disques compacts circulaires. L'utilisation d'un disque ayant une forme autre n'est pas conseillée.



- Vérifiez les disques avant de les écouter et rejetez tout disque fendu, rayé ou voilé.
- La lecture, sur cet appareil, d'un disque CD-R enregistré sur un enregistreur de CD peut ne pas être possible à cause des caractéristiques du disque, ou parce qu'il y a des saletés ou de la condensation sur l'objectif du capteur optique.
- Lisez les précautions relatives aux disques CD-R avant d'utiliser de tels disques.



- Essuyez soigneusement tout disque sale ou humide en déplaçant le chiffon du centre vers la périphérie.
- Pendant la manipulation des disques, évitez de toucher leur face gravée (irisée).
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- Ne collez aucune étiquette sur un disque; n'appliquez aucun produit chimique sur sa surface.
- L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur du lecteur, en particulier si le véhicule est chauffé, ce qui peut perturber le fonctionnement du lecteur. En ce cas, mettez le lecteur hors service pendant environ une heure et si le disque est humide, essuyez-l à l'aide d'un chiffon doux.
- Les cahots dus à la chaussée peuvent empêcher momentanément le fonctionnement du lecteur.

Messages d'erreur fournis par le lecteur de CD

Lorsqu'une anomalie survient pendant la lecture d'un CD, un message d'erreur s'affiche. Pour déterminer la cause de l'anomalie, reportez-vous au tableau qui suit puis procédez aux actions correctives suggérées. Si ces opérations ne permettent pas de résoudre le problème qui se pose à vous, prenez contact avec le distributeur PIONEER ou un centre d'entretien agréé.

Messages	Causes possibles	Actions correctives
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque sale.	Nettoyez le disque.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Disque rayé.	Utilisez un autre disque.
ERROR- 14	Disque non enregistré.	Vérifiez le disque.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Anomalie électrique ou mécanique.	Coupez le contact au moyen de la clé pour rétablissez le contact et choisissez à nouveau le lecteur de CD comme source.
HEAT	Surchauffe du lecteur de CD.	Arrêter le fonctionnement du lecteur et attendez qu'il ait repris une température normale.

Soins à apporter au lecteur de cassette

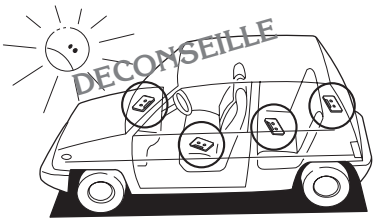
Précaution

Remarques concernant le lecteur de cassette

- Si l'étiquette que porte la cassette n'est pas parfaitement collée, elle peut contrarier l'éjection de la cassette. Evitez d'utiliser une cassette portant une étiquette mal collée, ou bien retirez l'étiquette avant d'introduire la cassette dans le lecteur.
- La recherche de plage musicale, la répétition de la lecture et l'examen rapide du contenu de la cassette, peuvent ne pas vous donner entière satisfaction dans le cas des cassettes suivantes parce que les silences qui séparent les enregistrements ne peuvent pas être détectés.
  * Le silence qui sépare deux plages musicales est inférieur à 4 secondes.
  * La cassette porte des enregistrements de dialogues entrecoupés de silence égaux ou supérieurs à 4 secondes.
  * La cassette porte un enregistrement qui contient un passage silencieux d'une durée égale ou supérieure à 4 secondes.

Quelques mots sur les cassettes

- N'utilisez pas les cassettes de type C-90 (90 minutes) car la finesse de la bande provoque facilement un enrayement du mécanisme.
- Ne rangez pas les cassettes dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou aux températures élevées car cela peut les déformer, ce qui empêcherait le bon fonctionnement du mécanisme.



- Rangez les cassettes non utilisées dans leur coffret de manière qu'elles soient à l'abri de la poussière et que la bande ne puisse pas se détendre.

Nettoyage de la tête

Si la tête devient sale, la qualité des sons se dégrade et des erreurs de lecture ou d'autres imperfections du même genre peuvent survenir. Dans un tel cas, la tête doit être nettoyée.

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation ..... 14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse ..... Pôle négatif
Consommation maximale ..... 10,0 A
Dimensions
(Châssis) ..... 178 (W) × 100 (H) × 155 (D) mm
(Panneau avant) ..... 170 (W) × 96 (H) × 14 (D) mm
Poids ..... 2,3 kg

Amplificateur

Puissance de sourtie continue de 20 W per canal min. sous 4 ohms, les deux canaux en charge, 50 à 15.000 Hz, avec une DHT ne dépassant pas 5%.
Puissance maximale de sortie ..... 40 W × 4
Impédance de charge ..... 4 Ω (4 à 8 Ω possibles)
Niveau maximum/impédance de sortie de l'étage de préamplification .....1,7 V/1 kΩ
Correction physiologique
..... +10 dB (100 Hz), +7 dB (10 kHz)
(Niveau: –30 dB)
Haut-parleur d'extrêmes graves
Fréquence ..... 50/80/125 Hz
Pente ..... –12 dB/octave
Gain ..... ±12 dB

Lecteur de cassette

Cassette ..... Cassette compacte (C-30, C-90)
Vitesse de défilement ..... 4,8 cm/s
Temps de bobinage ..... Environ 100 s pour C-60
Taux de pleurage el de scintillement
.....0,09% (eff., pondére)
Réponse en fréquence ..... Métal: 30 – 19.000 Hz (±3 dB)
Séparation stéréophonique ..... 45 dB
Rapport signal/bruit
..... Métal: Réducteur de bruit Dolby B: 67 dB
(Réseau IHF-A)
Sans réducteur de bruit Dolby B: 61 dB
(Réseau IHF-A)

Lecteur de CD

Système ..... Système audio disque compact
Disques utilisables ..... Disque compact
Format du signal
..... Fréquence d'échantillonnage: 44,1 kHz
Nombre de bits de quantification: 16; linéaires
Caractéristiques de fréquences ..... 5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Rapport signal/bruit ..... 86 dB (1 kHz) (Réseau IHF-A)
Gamme dynamique ..... 90 dB (1 kHz)
Nombre de canaux ..... 2 (stéréo)

Syntoniseur FM

Gamme de fréquence ..... 87,9 – 107,9 MHz
Sensibilité utile ..... 11 dBf
(1,0 µV/75 Ω, mono, S/B: 30 dB)
Seuil de sensibilité 50 dB ..... 16 dBf
(1,7 µV/75 Ω, mono)
Rapport signal/bruit ..... 70 dB (Réseau IHF-A)
Distorsion ..... 0,3% (à 65 dBf, 1 kHz, stéréo)
Réponse en fréquence ..... 30 – 15.000 kHz (±3 dB)
Séparation stéréophonique ..... 40 dB (à 65 dBf, 1 kHz)
Sélectivité ..... 70 dB (2ACA)
Inermodulation trois signaux
(niveau de signal désiré) ..... 50 dBf
(niveau deux signaux indésirés: 110 dBf)

Syntoniseur AM

Gamme de fréquence ..... 530 – 1.710 kHz (10 kHz)
Sensibilité utile ..... 18 µV (S/B: 20 dB)
Sélectivité ..... 50 dB (±10 kHz)

Remarque:

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration.

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE N.V.
Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2000 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2000 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in Japan
Imprimé au Japon

<00B00F0W01>

<CRD3247-A> UC